

## Լոս Անճելըսի Մէջ Տասնեակ Հազարաւոր Հայեր Մասնակցեցան Արդարութեան Քայլարշաւին



Քայլարշաւի մասնակիցները հաւաքուած Լոս Անճելըսի թրքական հիւպատոսարանին առջեւ

Հայոց Յեղասպանութեան 102րդ տարելիցին առթիւ, Հարաւային Գալիֆորնիոյ հայաշատ քաղաքներուն մէջ տեղի ունեցան պահանջատիրութեան նուիրուած տարբեր տեսակի միջոցառումներ:

Տասնիակ հազար հայերու մասնակցութեամբ, Լոս Անճելըսի մէջ այս տարի եւս տեղի ունեցաւ «Արդարութեան Քայլարշաւ», նանաձեռնութեամբ Հայոց Յեղասպանութեան Միացեալ Մարմինն եւ մասնակցութեամբ հայկական 18 գլխաւոր կազմակերպութիւններուն:

Առաւօտեան ժամը 11:00-ին համաժողովրդային մէկտեղում-հաւաքն սկսաւ «Փան Փասիֆիք» զբօսայգիին մէջ, ներկայութեամբ հայ չորս հոգեւոր առաջնորդներու, քաղաքական ղեկավարներ եւ եւ տասնեակ հազարաւոր հայորդիներու: Այստեղ հայ ժողովուրդը արդար դատին ի նպաստ զօրակցական ելոյթներով հանդէս եկան Լոս Անճելըսի քաղաքապետ էրիք Կարսեթի, քաղաքապետական խորհուրդի անդամներ Փոլ Գրիգորեան եւ Տէյվիտ Ռիոլ:

Այնուհետեւ արդարութեան



Տասնեակ Հազարաւոր Հայեր կը տողանցեն Լոս Անճելըսի փողոցներով

քայլարշաւն սկսաւ անցնելով Ողջակիզման թանգարանի (Holocaust) առջեւէն եւ Պէյվըրլի Հիլզի գլխաւոր պողոտաներէն երկու քիլոմէթր ճամբան կտրելով, ցեղասպանութիւնը դատապարտող լոզունգներով ու պաստառներով հասաւ թրքական հիւպատոսարանի շէնքին առջեւ: Այստեղ գործադրուեցաւ պահանջատիրական յայտագիր մը, որ սկսաւ չորս հոգեւոր առաջնորդներու հաւաքական «Հայր Մեր» երգեցողութեամբ եւ ապա ԱՄՆ եւ Հայաստանի քայլերգներու յոտնկայս ունկնդրութեամբ:

Հայ ժողովուրդի անժամանցելի արդար դատին եւ ցեղասպանութեան դատապարտման պահանջատիրական ելոյթներ ունեցան Հայոց Յեղասպանութեան յանձնախումբի ներկայացուցիչները՝ Սիլվա Նաչիեան, Ռաֆֆի Համբարեան

եւ Արմիկ խոտանեան: Իսկ Երիտասարդութեան պատգամն ուղղեց Ռաֆֆի Ուրֆալին:

Ելոյթներու ընթացքին եւ աւարտին բազմահազար ամբողջ, որուն մէջ, կը նշմարուէին նաեւ ասորիներ, յոյներ եւ այլ ազգերու, նրկայաւոցիչներ հայրենասիրական եւ ցեղասպանութիւնը դատապարտող վանկարկումներ կատարեցին: ԱՆճելըս կը դատարարուէին Արցախի ազատատենչ ժողովուրդին վրայ կատարուած ազգերինը բարբարոսական արարքները:

Պահանջատէր հայ ժողովուրդի անյետաձգելի դատին ի նպաստ կուռ ելոյթներ ունեցան Գոնկրէսի անդամ Ատամ Շիֆ, Գալիֆորնիոյ փոխ կառավարիչ Գալին Նիւոմ, Լոս Անճելըս քաղաքապետութեան ֆոլ Բորենց եւ Լոս Անճելըսի

Շար.ը էջ 15

## ՀԱՍ-ի Անդամները Ներկայ Եղան Լոս Անճելըսի Քաղաքապետի Ընդունելութեան



ՀԱՍ-ի անդամները քաղաքապետ Էրիք Կարսեթիի հետ

Երեքշաբթի, Ապրիլ 25-ին տեղի ունեցաւ ընդունելութիւն Լոս Անճելըսի Քաղաքապետական խորհուրդի թեկնածու Մոնիքա Ռոտրիկէզի ընտրական արշաւին սատարելու նպատակով:

Ընդունելութեան պատուոյ հիւրն էր Լոս Անճելըսի քաղաքապետ էրիք Կարսեթին:

Երեկոյին հրաւիրուած էր

նաեւ ՍԴՀԿ Հայ Ամերիկեան խորհուրդը (ՀԱՍ), որու ներկայացուցիչները կարճ հանդիպում ունենալով քաղաքապետին հետ, շնորհակալութիւն յայտնեցին անոր, Ապրիլ 24-ի քայլարշաւին իր մասնակցութեան ու նաեւ՝ քաղաքի միջոցները հայութեան տրամադրելուն համար:

## Նախագահ Տոնալտ Թրամի Հանդէս Եկաւ «Մեծ Եղեռնի» Յայտարարութեամբ

«Այսօր մենք կը յիշենք եւ կ'ոգեկոչենք 20-րդ դարու վատթարագոյն զանգուածային վայրագութիւններէն մէկը՝ Մեծ Եղեռնի տառապանքներու բովով անցածները: 1915 թուականէն ի վեր՝ Օսմանեան կայսրութեան վերջին տարիներու ընթացքին, մէկուկէս միլիոն հայեր զոհ գացած են տեղահանութիւններուն, կոտորածներուն ու մահուան երթերուն: Ես կը միանամ Ամերիկայի հայկական համայնքին եւ աշխարհասփիւռ հայութեան՝ սգալու կորսուած մարդկային անմեղ կեանքերու եւ կրած բազում տառապանքներու վիշտը», - նշած է նախագահ Թրամը:

Շարունակելով ան նշած է. «Մտորելով մարդկային պատմութեան այս մուշկ դրուագին շուրջ՝ մենք նաեւ արժանին կը մատու-

ցենք հայ ժողովուրդի աննկուն ոգին: Շատեր նոր կեանք կերտեցին Միացեալ Նահանգներուն մէջ եւ իրենց անջնջելի ներդրումն ունեցան մեր երկրին մէջ՝ իրենց սրտին մէջ վառ պահելով յիշողութիւնները պատմական հայրենիքին մասին, ուր անոնց նախնիները կերտած էին հնագոյն հզօր քաղաքակրթութիւններէն մէկը:

Մենք պէտք է յիշենք վայրագութիւնները, որպէսզի թոյլ չտանք անոնց կրկնութիւնը: Մենք կ'ողջունենք ցաւալի անցեալի փաստերն ընդունելու ու անոնց հետ հաշուի նստելու ջանքերը, որ կը ձեռնարկուին հայերու ու թուրքերու կողմէ՝ որպէս առաւել արդարացի ու հանդուրժողական ապագայի համար հիմքեր նախապատրաստելու յոյժ կարեւոր քայլ», - եզրակացուցած է Թրամը:







### Եօթ Յայ Գործարար՝ Forbes-ի ՌԴ 200 Ամենահարուստ Մարդոց Ցանկին Մէջ



Forbes-ի ռուսաստանեան խմբագրութիւնը 20 ապրիլին հրատարակած է ՌԴ ամենահարուստ ձեռնարկատէրերու 14-րդ վարկանիշը, ուր եօթ հայ գործարարներու ընդհանուր կարողութիւնը կազմած է 15 միլիարդ 350 միլիոն ԱՄՆ տոլար:

ՌԴ ամենահարուստ մարդոց վարկանիշային աղիւսակին մէջ 18-րդն է «Մակնիթ» մանրածախ ցանցի գլխաւոր տնօրէն եւ հիմնական բաժնետէր Սերկէյ Կալիցքին (Յարութիւնեան): Անոր կարողութիւնը կը գնահատուի 6.8 միլիարդ ԱՄՆ տոլար:

«Տաշիր» ընկերութիւններու խումբի նախագահ եւ հիմնադիր Սամուէլ Կարապետեան 32-րդ հորիզոնականին վրայ է՝ 3.4 միլիարդ ԱՄՆ տոլար կարողութեամբ:

Վարկանիշի 48-րդ հորիզոնականին է «Ռոսկոստրախի» նախագահ Տանիլ Խաչատուրովը՝ 2 միլիարդ տոլարով:

ՌԴ սոցիալական ձեռներէցութեան առաջատարներէն մէկը՝ ներդրող եւ բարերար Ռուբէն Վարդանեան 99-րդ տեղը գրաւած է՝ 950 միլիոն տոլար կարողութեամբ:

Վարկանիշի 123-րդ տեղն է Wooden Fish Agency-ի ղիտորական խորհուրդի ղեկավար Ալպերթ Աւտալեանը՝ 800 միլիոն տոլարով:

«ՌեՍՕ-Կարանթիա» ընկերութեան ղեկավարներ Նիկոլայ եւ Սերկէյ Սարգիսովները 700-ական միլիոն տոլարով կը գրադեցնեն համապատասխանաբար 146 եւ 147-րդ տեղերը:

200 ամենահարուստ գործարարներու համախումբ կարողութիւնը մէկ տարուան մէջ աճած է \$100 միլիարդով՝ հասնելով \$460 միլիարդի:

Տոլարային միլիարատէրերու քանակը աւելցած է՝ 77-էն հասնելով 96-ի: Յուցակին մէջ կրնան ընդգրկուիլ այն գործարարները, որոնց կարողութիւնը առնուազն 500 միլիոն տոլար է:

Յուցակը երկրորդ տարին անընդմէջ կը գլխաւորէ ՌԴ խոշորագոյն մասնաւոր կազարդիւնահանող «Նովաթէք» ընկերութեան համասեփականատէր Լեոնիտ Միխէլսոնը: Անոր կարողութիւնը Forbes-ը գնահատած է 18.4 միլիարդ ԱՄՆ տոլար:

### ԵՆԽՎ-ի Գործող Նախագահ Ատրպէյճանամէտ Փետրո Ակրամունթի Զրաժարականը Կը Պահանջեն



ԵՆԽՎ գործող նախագահ, ատրպէյճանամէտ Փետրո Ակրամունթի

Եւրոպայի խորհուրդի խորհրդարանական վեհաժողովի նիստը աննախադէպ ընթացք ունեցած է. նիստին պահանջած են ԵՆԽՎ գործող նախագահ, ատրպէյճանամէտ գործիչ Փետրո Ակրամունթի հրաժարականը:

ԵՆԽՎ-ի մօտ հայաստանեան պատուիրակութեան անդամ, ՀՀԿ խմբակցութեան պատգամաւոր Սամուէլ Ֆարմանեան NEWS.am-ի թղթակիցին հետ զրոյցի ժամանակ նշած է, թէ ԵՆԽՎ բոլոր քաղաքական խումբերու առաւօտեան նիստերը նուիրուած եղած են Փետրո Ակրամունթի շուրջ գարգացող իրավիճակին: Բոլոր խումբերը համակարծիք եղած են, որ Փետրո Ակրամունթի իր գործողութիւններով կորսնցուցած է վստահութիւնը եւ, ըստ էութեան, գործ ունին քաղաքական հասունացող ճգնաժամի հետ:

«Քաղաքական խմբերի նիստերից չետոյ Սոցիալիստները խմբակցութիւնը հանդէս է եկել յայտարարութեամբ՝ ըստ էութեան պահանջելով Փետրո Ակրամունթի հրաժարականը: Մենք, որպէս ԵԺԿ խմբակցութիւն, համանման որոշում ենք կայացրել, որի արդիւնքում Փետրո Ակրամունթը եւ նրան ուղեկցող երկու անձինք, որոնց նախկին հակահայ զեկոյցները սկսած հայ հանրութիւնը չի ընդունում էր որպէս ատրպէյճանամէտ լրբախոսներ, պէտք է հրատարակային բոլոր խմբերի հարցերին պատասխանեն հանրային լսումների ձեւով, որ պէտք է տեղի ունենայ վաղն առաւօտեան», - նշած է Ֆարմանեան:

Անոր խօսքով՝ ԵՆԽՎ նստաշրջանը այսօր սկսած է աննախադէպ իրավիճակով, երբ ԵՆԽՎ մեծաթիւ անդամներ, այդ շարքին նաեւ ինքը՝ Ֆարմանեանը, պահանջած են Ակրամունթի հրաժարականը: «Փետրո Ակրամունթը ստիպուած էր ընդհատել նիստը, 10 րոպէս ընդմիջում վերցնել, բայց ընդմիջումից չետոյ այլեւս չվերադարձաւ ԵՆԽՎ նախագահութիւն», - ըսած է Ֆարմանեան ու աւելցուցած. «Ստեղծուած իրավիճակն աննախադէպ է ԵՆԽՎ»:

պատմութեան մէջ, մինչ այս երբեք նման իրավիճակ չի եղել. համախոհութիւն կայ բոլոր քաղաքական խմբերի մօտ, որ քաղաքական հասունացող ճգնաժամը պէտք է հանգուցալուծուի Ակրամունթի հրաժարականով»:

Ըստ ԱԺ պատգամաւորին՝ գուզահեռ քննարկումներ կ'ընթանան՝ կապուած ԵՆԽՎ-ի կաշառակերութեան գայթակղութիւններու հետ: Քննարկուած է անկախ արտաքին յանձնաժողով ստեղծելու հարցը, որ, հաւանաբար, բաղկացած պիտի ըլլայ երեք հեղինակաւոր անդամներէ, ՄԻԵԴ նախկին դատաւորներու կամ նոյնպիսի պատասխանատու պաշտօն զբաղեցնող անձերէ, որոնք հետաքննութիւն պիտի իրականացնեն ԵՆԽՎ-ի շուրջ այս տարիներուն ծաւալուած կաշառակերութեան գայթակղութիւններու շուրջ:

«Կարծում եմ՝ երկուսն էլ լաւ նորութիւն են մեզ համար: Քաղաքական ճգնաժամը կարող է հանգուցալուծուել միայն Փետրո Ակրամունթի հրաժարականով, եւ տրամադրուածութիւնն էլ այնպիսին է, որ դա պէտք է տեղի ունենայ այս նստաշրջանի ընթացքում, մինչեւ շաբաթավերջ», - ամփոփած է Սամուէլ Ֆարմանեան:

Նշենք, որ ԵՆԽՎ-ի մէջ Ուքրանիոյ պատուիրակութիւնը պահանջած է կառուցի նախագահ Փետրո Ակրամունթի ամբաստանութեան գործընթաց սկսիլ՝ Սուրիա անոր գլխաւորած պատուիրակութեան այցի պատճառով: Փետրո Ակրամունթ իր հերթին յայտարարած է, որ Սուրիա իր այցը լրատուամիջոցներու կողմէ շահարկումներու առարկայ դարձած է, նաեւ նշած, որ իր այցի մասին պարզաբանումներ ներկայացուցած է ԵՆԽՎ պիւրոյնին:

Նիստի ընթացքին ԵՆԽՎ ղեկավարին չի շեցուցած են կաշառակերութեան շարք մը գայթակղութիւններու մասին, որոնց մէջ նաեւ իր անունը կը շրջանառուի:

### Լոս Անճելըսի Մէջ Տասնեակ Զազարաւոր Զայեր

Շարունակուած էջ 1-էն

դպրոցներու խորհուրդի նախագահ Սթիվ Զիմմեր:

Փոխն ի փոխ պատշաճ ելուցիներ ունեցան օրուան հանդիսավարներ Զրաչ Աւետեան եւ Լարա Արմանի: Իսկ գեղարուեստական բաժնին իրենց մասնակցութիւնը բերին երգիչներ Ժոզէֆ Գրիգորեան, Արմէն չիկ, Մարիա Գօգեթ եւ Յարութ Բամպուլքեան:

միջազգային ստեաններու միջոցով:

\*\*\*\*\*

Երիտասարդացի Սիջոցառումը

«Երիտասարդական Միացեալ Մարմնի» կողմէ Ապրիլի 23ին, կ.է. ժամը 6:00ին Կլենտէյլի Քաղաքապետարանին կից տարածքին վրայ, կազմակերպուած էր մոմավառութեան եւ հսկումի արարողութիւն:

Յաջորդ օրն ալ Ապրիլի 24ին, առաւօտեան ժամը 10:00ին Լոս



Այս տարուան քաղաքական այս մեծագոյն հանրահաւաքէն ետք հայութիւնը թեւակոխած է է նոր հանգրուան մը: Ասկէ ետք շեշտը պիտի դրուի հատուցման պահանջներուն վրայ, թէ՛ թրքական եւ թէ՛

Անճելոսի «Լիթըլ Արմենիա» թաղամասին մէջ կայացաւ բազմամարդ քայլարշաւ, որուն ներկայ եղան եւ խօսք առին պետական պաշտօնական անձնաւորութիւններ:

### Երիտասարդական Հսկում Փաստինայի Եղեռնի Յուշարձանին Մօտ

Հայ Ամերիկեան Խորհուրդը (ՀԱԽ) եւ «Կայծ» Երիտասարդաց Միութիւնը Հայոց Յեղասպանութեան 102-րդ տարելիցը այս տարի եւս նշեցին Փաստինայի նորակառուց Նահատակաց յուշարձանին մօտ:

Կիրակի, 23 Ապրիլի երեկոյեան ժամը 7:00-էն սկսեալ մեր անմահ նահատակներու յիշատակը յարգելու եկած էին ու «Մեմօրիալ» զբօսայգին փութացած էին Փաստինայի եւ շրջակայքի հայութեան ներկայացուցիչներ:

Ներկաներուն մէջ կը նշմարուէին ՄԴՀԿ վարիչ Մարմնի եւ Կեդրոնական վարչութեան ղեկավարներ եւ Փաստինա քաղաքի Քաղաքապետութեան անդամներ:

տերուն մէջ կը տառապին որպէս նոր զոհերը տիրող բռնակալ էրտողանի եւ իր կուսակիցներուն:

Գ. Մոլոյեան պահանջեց նաեւ Արցախի ազատատենչ ժողովուրդի արդար դատի անյայտող կարգաւորումն ու անկախութեան ճանաչումը:

Օրուայ գլխաւոր բանախօսն էր Փաստինայի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ հովիւ Արժ. Տ. Սարգիս Քհնյ. Փեթոյեան: Ան իր ելոյթին մէջ շեշտը դրաւ հայ ժողովուրդի ինքնութեան եւ ազգային պատկանելիութեան վրայ: Մասնաւորաբար անդրադարձաւ հայ եկեղեցւոյ վիճակուած ազգապահպանման կարեւոր առաքելութեան: Արդարեւ Աւարայրի ու



Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ հովիւ Տ. Սարգիս Քհնյ. Փեթոյեան



Նոր Սերունդ Մշակութային Միութեան պարախումբը

Նուէր Տօթթորեանի կողմէ Ամերիկայի եւ Հայաստանի քայլերգներու ունկնդրութենէն ետք, օրուան հանդիսավար Տէյվիտ Մուրալեան իր բացման խօսքին մէջ ողջունեց ներկաները եւ ոգեկոչեց մեր նահատակներու խնկելի յիշատակը:

«Կայծ» Երիտասարդաց Միութեան անունով ելոյթ ունեցաւ Սագո Գարաօղլանեանը: Ան բուռն կերպով դատապարտեց Օսմանեան կառավարութեան կողմէ իրականացուած 20-րդ դարու առաջին Յեղասպանութիւնը եւ հատուցում պահանջեց իրաւատէր հայ ժողովուրդի արդար դատին համար:

Հայրենասիրական ինքնագիր բանաստեղծութիւն մը՝ «A sea of Souls in Unrest ասմունքեց օր. Ալիսօն Կաֆարին»:

Հայ Ամերիկեան Խորհուրդի (ՀԱԽ) անունով ելոյթ ունեցաւ իրաւաբան Գրիգոր Մոլոյեան: Ան հպանցիկ ակնարկով թուեց աշխարհի տարբեր երկիրներու մէջ տեղի ունեցած ցեղասպանութիւնները եւ առանձնապէս ծանրացաւ 20-րդ դարու առաջին ցեղասպանութեան վրայ: Ան միաժամանակ զարմանք եւ ցասում արտայայտեց ԱՄՆի ներկայ նախագահ Թրամփի մասին, որ անտարբեր կեցուածք ունի հայ ժողովուրդի արդար դատին հանդէպ եւ միւս կողմէ կը քաջալերէ Թուրքիոյ մէջ տիրող համատարած հակաժողովրդավարական իշխանութիւնները, որով տասնեակ հազարաւոր անմեղ քաղաքացիներ եւ լրագրողներու բան-

Սարդարապատի հերոսամարտերուն մէջ մեծ եղած է հայ հոգեւորի դերը: Ան այսօր եւս նոյն այդ



Գրիգոր Մոլոյեան

ծառայութեան ուղիին մէջ է, միշտ կողքին մնալով հայ ժողովուրդի գոյապաշարին ու արդար դատին:

Երեկոյի գեղարուեստական բաժինին իր մասնակցութիւնը բերաւ Նոր Սերունդ Մշակութային Միութեան պարախումբը մեծապէս սպաւորելով ներկաները ներդաշնակ եւ որակեալ յայտագրով, (գեղարուեստական ղեկավար վարդուհի Մինասեանի):

Օրուան գլխաւոր երգիչի (Առնօ Մկրտչեանի բացակայութեան) հայրենասիրական երգերով («Ազգ փառապանծ», «Հայրդիք», եւ «Հե-



Ալիսօն Կաֆարի



Սագո Գարաօղլանեան



Տէյվիտ Մուրալեան

րոսների Կենացը») երգերով հանդէս եկաւ Յարութ Տէր Դաւիթեանը, մեծապէս ոգեւորելով հանդիսականները:

Աւարտին ներկաներն ուղղուեցան դէպի Նահատակաց յու-



Նուէր Տօթթորեան

շարձան եւ մեխակներ գետեղեցին պատուանդանին վրայ: Այնուհետեւ Տէր Սարգիսի «Պահպանիչ» աղօթքով եւ «Հայր Մեր» խմբերգով վերջ գտաւ յիշատակի միջոցառումը:

**OFFICE SPACE FOR RENT  
IN PASADENA**

**ՎԱՐՁՈՒ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿՆԵՐ**

1060 North Allen Ave  
Pasadena, CA 91104

Գրասենեակները վերանորոգուած եւ յարմար վարձքերով  
Քետաքրքրուողներէն հեռաձայնել՝  
(626) 398-0506

**SEROP'S CAFE**

**GREEK & LEBANESE FOOD**

SERVING BATON ROUGE SINCE 1979

# Ցեղասպանութեան Ոգեկոչման Ձեռնարկներ՝ Երեւանի, Լիբանանի, Ֆրանսայի եւ Պոլսոյ Մէջ



Երեւան՝ Ծիծեռնակաբերդի յուշահամալիր

Ապրիլ 24-ին ամէնուրեք նշուեցաւ Հայկական ցեղասպանութեան 102-ամեակը:

Երեւանի մէջ բազմահազար մարդիկ՝ Հայաստանէն, Լեռնային Ղարաբաղն, Սփիւռքէն այցելեցին Ծիծեռնակաբերդի յուշահամալիր՝ յարգանքի տուրք մատուցելու Ցեղասպանութեան զոհ դարձած աւելի քան մէկուկէս միլիոն հայերու յիշատակին:

Առաւօտեան Ծիծեռնակաբերդ այցելեցին ու ծաղիկներ դե-

Առաքելական, Կաթողիկէ եւ Աւետարանական եկեղեցիներու առաջնորդները: Օրուան աւարտին ելոյթ ունեցաւ հայրենի երգչուհի Զարուհի Պապայեան:

Ֆրանսայի մէջ, նախագահ Ֆրանսուա Հոլլանտի, Փարիզի քաղաքապետ Անն Իտալկոյի, Ֆրանսայի հայկական կազմակերպութիւններու համակարգող խորհուրդի ղեկավարներու, Ֆրանսացի բարձրաստիճան այլ պաշտօնեաներու եւ համայնքի ներկայացուցիչ-



Պէյրուսի «Նահատակաց» հրապարակին վրայ տեղի ունեցաւ ոգեկոչման միջոցառում



Ֆրանսայի նախագահ Ֆրանսուա Հոլլանտ

տեղեցին ՀՀ նախագահ Սերժ Սարգսեանը եւ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս Գարեգին Բ.-ը:

ներու մասնակցութեամբ Փարիզի Գանատայի հրապարակին վրայ կոմիտասի յուշարձանի մօտ տեղի



Պոլսոյ կեդրոնական Պէյօղլու թաղամասի միջոցառումը



Ֆրանսայի նախագահի թեկնածու Էմանուէլ Մաքրոն

Կազմակերպութեամբ հայ աւանդական երեք կուսակցութիւններուն, Պէյրուսի գլխաւոր «Նահատակաց» հրապարակին վրայ տեղի ունեցաւ ոգեկոչման միջոցառում: Հայոց Ցեղասպանութեան 102-րդ տարելիցին առթիւ տեղի ունեցած միջոցառման ներկայ եղան եւ խօսք աւելին՝ ՄԴ-ՀԿ, ՀՅԴ եւ ՌԱԿ կուսակցութեանց, ինչպէս նաեւ Հայ

ունեցաւ Հայոց ցեղասպանութեան 102-րդ տարելիցին նուիրուած յիշատակի միջոցառում:

Ներկաները Հոլանտի գլխաւորութեամբ ծաղիկներ խոնարհեցին Կոմիտասի յուշարձանին: «Ես այստեղ եմ՝ լուսթեամբ յարգելու Հայոց ցեղասպանութեան զոհերու յիշատակը: Մենք այսօր քաղաքացիական եւ հանրապետական զգո-

նութեան կոչ պէտք է ընենք: Յիշողութեան պաշարը մեր հիմնական գործողութիւնն է, պաշար՝ պատմական աղաւաղումներու դէմ: Մեծ մտածողները արդէն 100 տարի է հանդէս եկած են ցեղասպանութիւններու դէմ: Սա Ֆրանսայի համերաշխութիւնն է հայ ժողովուրդին, որ յիշած եմ նաեւ դէպի Հայաստան իմ ճանապարհին», - ըսաւ Ֆրանսայի նախագահը՝ աւելցնելով, որ Ֆրանսան երբեք պիտի չզրպարի խօսիլ Հայոց ցեղասպանութեան մասին:

24 Ապրիլին Կոմիտասի յուշարձան այցելեց նաեւ Ֆրանսայի նախագահի թեկնածու, ընտրութիւններու առաջին փուլին առաւելագոյն ձայներ ստացած, «Յառաջ» շարժման առաջնորդ Էմանուէլ Մաքրոնը:

«Ֆրանսայի հայերն ու հայուհիները իրենց ներդրումը ունեցած են մեր պատմութեան կերտման մէջ», - թուիթերան իր էջին վրայ գրած է Մաքրոն եւ տեղադրած Փարիզի մէջ Կոմիտասի յուշարձան

այցելութեան լուսանկարը: Պոլսոյ մէջ նոյնպէս տեղի նեցան 102-րդ տարելիցին նուիրուած յիշատակի միջոցառումներ: Առաւօտեան, Պոլսոյ Սամաթիա թաղամասը գտնուող Սուրբ Գէորգ հայկական եկեղեցոյ մէջ տեղի ունեցաւ Ցեղասպանութեան անմեղ զոհերուն նուիրուած հոգեհանգստեան կարգ:

Աւելի ուշ, մարդիկ հաւաքուեցան Պոլսոյ կեդրոնական Պէյօղլու թաղամասի թիւնէլ հրապարակը:

Մոմավառութեան եւ նստացոյցի մասնակցացան հարիւրաւոր հայեր, թուրք եւ քիւրտ մտաւորականներ, գրող-հրապարակախօսներ եւ մշակութային ու քաղաքական գործիչներ:

Մինչ այդ յիշատակի արարողութիւն կատարուած էր Ապրիլ 2011-ին թրքական բանակի մէջ պարտադիր զինուորական ծառայութեան ընթացքին սպաննուած Սեւակ Շահին Պալլըքճըրի գերեզմանի մօտ՝ Պոլսոյ շրջանի հայկական գերեզմանատան մէջ:

Ձեր ծանուցումները Վստահեցէք  
**«Մասիս»** Շաբաթաթերթին  
 T: (626) 797-7680 massis2@earthlink.net

### Հրապարակուած է «Աւրորա»-ի 2017-ի Յաւակնորդներու Անունները



«Աւրորա» մրցանակի Ընտրող յանձնաժողովը երէկ յայտնած է մրցանակի 2017 թուականի յաւակնորդներու անունները:

Ըստ IDeA Հիմնադրամի հանրային կապերու բաժնի, յաւակնորդները ընտրուած են բացառիկ ազդեցութեան, խիզախութեան եւ ցուցաբերած նուիրուածութեան համար՝ փրկելով մարդկային կեանքեր եւ իրականացնելով մարդասիրական գործունէութիւն:

- Ֆարթուն Ատան եւ Իլվատ էլման, «էլման» խաղաղութեան եւ մարդու իրաւունքներու կեդրոնի հիմնադիրներ, Սոմալի. մարդու իրաւունքներու պաշտպանութեան համար եւ յանուն խաղաղութեան պայքարող արթիւսթիւներ. մայր եւ դուստր, որոնք կը զբաղուին մանկահասակ գինուորականներու վերականգնողական աշխատանքներով՝ «էլման» խաղաղութեան եւ մարդու իրաւունքներու կեդրոնի միջոցով:

- Ճամիլա Աֆղանի, «Նուռ» կրթական եւ հնարաւորութիւններու ընդլայնման կազմակերպութեան ղեկավար. Կը զբաղուի Աֆղանիստանի մէջ կանանց եւ աղջիկներու իրաւունքներու պաշտպանութեամբ կրթական ծրագիրներու միջոցով, ինչպէս նաեւ՝ իսլամ առաջնորդները իր նախագիծերուն մէջ ներգրաւելով:

- Մուհամատ Տարուիշ, Սուրիոյ Մատայա քաղաքի մէջ դաշտային հիւանդանոցի բժիշկ. ատամնաբուժութեան բաժնի ուսանող, որ վերադարձած է իր ծննդավայր եւ բժշկական ծառայութիւններ կը տրամադրէ ու կը խնամէ հիւանդները՝ կատարելով վիրահատութիւններ եւ գրանցելով մանրամասն տեղեկատուութիւն անոնց

առողջական վիճակի մասին, որոնցմէ շատերը շարունակող բռնութենէն տուժած երեխաներ են: Այսպիսով, ան միջազգային համայնքի ուշադրութիւնը կը հրաւիրէ պաշարման մէջ գտնուող քաղաքի վրայ:

- Տէնիս Մուկվեզէ, կնկայ բժիշկ-վիրաբոյժ եւ Փանգի հիւանդանոցի հիմնադիր, Քոնկոյի Դեմոկրատական Հանրապետութիւն. մանկաբարձ-կնկայ բժիշկ, որ բժշկական, հոգեբանական եւ իրաւական աջակցութիւն կը տրամադրէ պատերազմական երկրի մէջ սեռական բռնութիւններու ենթարկուած աւելի քան 50,000 կիներու՝ միաժամանակ պայքարելով պատասխանատուութեան ենթարկել բռնութիւն իրականացնողներուն:

- Թոմ Բաթինա, Նուպայի լեռներուն մէջ «Գթութեան մայր» հիւանդանոցի վիրաբոյժ. վիրաբոյժ եւ կաթոլիկ միսիոներ, որ տարիներ շարունակ Սուտանի պատերազմական Նուպա լեռներուն մէջ միակ վիրաբոյժն է՝ իրականացնելով տարեկան 1000 վիրահատութիւն եւ սպասարկելով օրական աւելի քան 400 հիւանդ:

28 Մայիսին յաւակնորդները մեծարման պիտի արժանանան «Աւրորա» մրցանակի շնորհման արարողութեան ժամանակ Երեւանի մէջ, ուր յայտնի պիտի դառայ 2017-ի «Աւրորա» մրցանակի դափնեկիրը: Դափնեկիրը պիտի ստանայ 100 հազար տոլար պարգև՝ շարունակելու իր գործունէութիւնը, ինչպէս նաեւ 1 միլիոն տոլար դրամաշնորհ, որ բացառիկ հնարաւորութիւն պիտի տայ շարունակելու նուիրատուութեան շղթան՝ աջակցելով իրեն ոգեշնչած կազմակերպութիւններուն:

### «Կիւլպէնկեան Հիմնարկ»ի Նախաձեռնութեամբ «Լիբանանահայ Վարժարաններու Ուսուցիչներու Մասնագիտական Մշակում» Ծրագիրը



Գալուստ Կիւլպէնկեան Հիմնարկութեան հայկական համայնքներու բաժանմունքը եւ Պէջրութի Հայկազեան Համալսարանը ուրախ են յայտարարելու «Լիբանանահայ Վարժարաններու Ուսուցիչներու Մասնագիտական Մշակում» ծրագրի մեկնարկը: Սոյն ծրագրի նպատակն է, մանկավարժութեան ժամանակակից գիտութեան հետ համընթաց, մասնագիտական վերամշակման առիթ ստեղծել լիբանանահայ ուսուցիչներու եւ կրթական մարզի պատասխանատուներու համար:

Լիբանանահայ 23 վարժարաններ, որոնք նախորդ հանգրուանին մասնակցած էին ինքնարժեքման աշխատանքին, սոյն ծրագրին մասնակցելու առիթը ունին: Իւրաքանչիւր վարժարանի կողմէ ընտրուած 4-6 ուսուցիչներ կամ կրթական պատասխանատուներ հնարաւորութիւնը պիտի ունենան մասնակցելու մէկ տարուան վրայ երկարող այս ծրագրին, որուն մասնակիցներուն թիւը պիտի ըլլայ առաւելագոյնը 150:

Ծրագիրը պիտի ընդգրկէ աշխատանքային սեմինարներ, որոնք պիտի ներկայացուին 8 հանդիպումներու ընթացքին: Նիւթերը պիտի ըլլան այլազան, ինչպէս օրինակ՝ մանկավարժական գործի ղեկավարութիւն, դասանիւթերու համակարգերու մշակում, քննական մտածողութեան զարգացում, տեղեկատուական արհեստագիտութեան դասարանային օգտագործում, արտադասարանային աշխատանքներու դերը սորվելու գործընթացին մէջ, լեզուներու եւ ուսողութեան դասաւանդման առաւելագոյն արդիւնաւէտութեան մեթոտներ, եւ այլն: Աշխատանքային սեմինարներն ու հանդիպումները

պիտի մատուցուին համալսարաններու դասախօսներու եւ այլ երկիրներէ հրաւիրուած վերոնշեալ նիւթերու մասնագէտներու կողմէ: Մասնակիցները առիթ պիտի ունենան մշակելու գործնական աշխատանքներ, որոնց արժեքը մը պիտի կատարեն դասախօսներն ու մասնագէտները:

Ծրագրին կրնան մասնակցիլ բոլոր դասանիւթերու ուսուցիչներ, ինչպէս նաեւ տնօրէններ, որոնք հետամուտ են կրթական մարզէն ներս նոր հմտութիւններ ձեռք ձգելու եւ մանկավարժութեան ժամանակակից մտտեցումներու քննարկումով, իրենց տեսական եւ գործնական գիտելիքները առաւել եւս զարգացնելու:

Այս ծրագիրը լիբանանահայ վարժարաններուն մատուցուած ծառայութիւն մըն է, որուն ծախսերը կը հոգայ Գալուստ Կիւլպէնկեան Հիմնարկութիւնը: Ծրագրին համակարգումն ու իրագործումը պիտի կատարեն Հայկազեան Համալսարանի Մանկավարժութեան բաժանմունքն ու Շարունակական Ուսումնառութեան Կեդրոնը:

Այս նախաձեռնութիւնը մաս կը կազմէ Գալուստ Կիւլպէնկեան Հիմնարկութեան կողմէ որդեգրուած հայկական վարժարաններու եւ մանկավարժութեան վերաբերող նոր ռազմավարութեան: Ան շարունակութիւնն է այս ծրագրին ներս ստեղծուած Լիբանանի Յատուկ Նշանակութեան Յանձնախումբին եւ՝ լիբանանահայ վարժարաններու ուսուցիչներու մասնագիտական վերամշակման առնչութեամբ անոր թելադրանքներուն: Այս ծրագիրը յատկապէս մշակուած է լիբանանահայ վարժարաններուն համար:

**Bedros S. Maronian**  
818/500-9585

**Siamanto B. Maronian**  
818/269-0909

**SERVING THE COMMUNITY SINCE 1975**  
More locations and more ways to service your insurance and financial needs

<p>6300 Wilshire Blvd. Suite 1900 Los Angeles, CA 90048</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Life Insurance</li> <li>• Health Insurance</li> <li>• Group &amp; Individual</li> <li>• Long Term Care</li> <li>• Disability</li> </ul>	<p>805 East Broadway Glendale, CA 91205</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Estate Planning</li> <li>• Will &amp; Living Trust</li> <li>• Full Annual Review</li> <li>• Mortgage Protection</li> <li>• College Planning</li> </ul>	<p>300 N. Lake Ave. Suite 500 Pasadena, CA 91101</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Workman's Compensation</li> <li>• Employee Benefits</li> <li>• Annuity</li> <li>• IRA</li> <li>• 401K &amp; 403B</li> </ul>
--	---	---

**A.B.A. INSURANCE SERVICES**

**Insurance coverage can help you financially!**  
Ապահովագրութիւնը Անհրաժեշտ է

Coverage & Protection should be on the top of your priority list.

**Seniors 65 & Up** Medicare Supplements • Insurance • Prescriptions Drugs RX • Benefits



# Massis Weekly

Volume 37, No. 16

Saturday, April 29, 2017

## Thousands March for Justice to the Turkish Consulate in Los Angeles



LOS ANGELES – On the 102nd anniversary of the Armenian Genocide, tens of thousands participated in Los Angeles' March for Justice demanding justice for the victims of the Armenian Genocide.

The April 24 march to the Consulate General of Turkey in Los Angeles was organized by the Armenian Genocide Committee—a coalition of groups that include the four denominations, the national political parties, as well as the most prominent relief, youth and advocacy organizations in the community.

The march began at Pan Pacific Park, adjacent to the Holocaust Museum and spanned for more than one and a half miles through the streets of Los Angeles to the Turkish Consulate on Wilshire Boulevard.

The event drew a massive audience of Armenian-Americans and non-

Armenian onlookers who were interested and curious about the mass march/rally which resulted in several street closures in one of the busiest areas of Los Angeles.

Los Angeles City Council members, Paul Krikorian and David Ryu joined Los Angeles Mayor Eric Garcetti in addressing the tens of thousands waiting to participate in the March for Justice. Mayor Garcetti, who has been a steadfast ally to the Armenian Cause and the Armenian-American community for many years reiterated his commitment for the proper recognition of the Armenian Genocide, adding that all Armenians have an obligation and duty to watch "The Promise" and urge their non-Armenian friends and neighbors to do the same.

The March for Justice concluded into a rally in front of the Turkish Consulate. Among the public officials

who addressed the crowd were Rep. Adam Schiff (D-Burbank), California Lieutenant Governor Gavin Newsom, LA City Councilman Paul Koretz and President of the LA Unified School District Steve Zimmer.

The program began with the leaders of the four Armenian denominations leading the crowd into prayer, followed by Maria Cozette singing of the United States and Armenian national anthems.

Congressman Schiff, a fierce advocate and leader of the Armenian Cause in the House of Representatives delivered an impassioned speech about the importance of the United States government to recognize the Genocide so that future genocides do not prevail. "Genocide is not a historic relic — even today hundreds of thousands of religious minorities face existential threat from ISIS in Syria and Iraq. It is therefore all the more pressing that the Congress recognize the historical fact of the Armenian Genocide and stand against modern day genocide and crimes against humanity."

Lieutenant Governor Newsom denounced Republican and Democratic presidents alike for declining to pressure Turkey to recognize and accept responsibility of the Genocide of Armenians. He went on to reiterate the State of California's stance as a state that believes in truth and justice, "a State that believes the Genocide that happened to the Armenian people was an outrage and unconscionable act of inhumanity, not just the Armenian people."

Continued on page 4

## President Trump Issues Statement Commemorating "Meds Yeghern"

U.S. President Donald Trump issued a statement on Armenian Remembrance Day but followed his predecessors in stopping short of calling the century-old killings a genocide. He described the killings as "Meds Yeghern" — the Great Tragedy.

The statement released by president's press office is as follows:

"Today, we remember and honor the memory of those who suffered during the Meds Yeghern, one of the worst mass atrocities of the 20th century. Beginning in 1915, one and a half million Armenians were deported, massacred, or marched to their deaths in the final years of the Ottoman Empire. I join the Armenian community in America and around the world in mourning the loss of innocent lives and the suffering endured by so many.

As we reflect on this dark chapter of human history, we also recognize the resilience of the Armenian people. Many built new lives in the United States and made indelible contributions to our country, while cherishing memories of the historic homeland in which their ancestors established one of the great civilizations of antiquity.

We must remember atrocities to prevent them from occurring again. We welcome the efforts of Turks and Armenians to acknowledge and reckon with painful history, which is a critical step toward building a foundation for a more just and tolerant future."

## Lost Evidence of Armenian Genocide Discovered in Jerusalem Archive

JERUSALEM (The Jerusalem Post) -- Lost evidence was recently recovered in a Jerusalem archive that researchers have dubbed as "smoking gun" proof of the Armenian Genocide by Ottoman Turkey.

Boxes of evidence have rested in the archives of the Armenian Patriarchate of Jerusalem for nearly a century, inaccessible to scholars "for reasons that are not entirely clear."

In an article titled: 'Sherlock Holmes of Armenian Genocide' Uncovers Lost Evidence, the New York Times reported on Saturday that Taner Akcam, a Turkish historian at Clark University in Worcester, MA, has come upon an original telegram from the military tribunals that initially convicted the Armenian genocide's planners. This key evidence has long been missing, and the lack of original documents, the Times said, is the foundation of the Turkish narrative of denying the genocide.

"Until recently, the smoking gun was missing," Akcam told the Times. "This is the smoking gun."

The telegram, in code, is from Behaeddin Shakir, a high ranking Ottoman official, to a colleague, inquiring about specifics regarding the deportation and murder of Armenians in eastern Anatolia. A copy of this telegram was used in Shakir's conviction, shortly before almost all original documents and testimony went missing, forcing scholars to rely on secondary sources for their research on the topic.

According to the Times, Armenian leadership in Istanbul shipped 24 boxes of records to England when Turkish nationalists were seizing control of the country in 1922. The documents then made their way to France in the care of a bishop and finally to the archive of the Armenian Patriarchate of Jerusalem, where they've remained since the 1930s, inaccessible to scholars "for reasons that are not entirely clear."

Akcam came upon photographs of the original telegram in New York, in the possession of the nephew of a now-dead Armenian monk.

## Justin Trudeau Pays Tribute to Armenian Genocide Victims

OTTAWA -- Canada's Prime Minister Justin Trudeau has issued a statement on 102nd anniversary of the Armenian Genocide;

"On this day, we solemnly gather to commemorate the tragic loss of life among the Armenian population, which took place over a century ago. In 2015, the House of Commons unanimously passed a motion declaring April 24th as Armenian Genocide Memorial Day.

This day honours the memory of those who unjustly lost their lives and suffered during the genocide. We pay tribute to them and their descendants, many of who now reside in Canada. On this occasion, Canadians – regardless of faith or ethnic background – stand together in solemn remembrance and reaffirmed dedication to ensuring that we never stand indifferently in the face of hate or violence in any form.

As we observe Armenian Genocide Day, please join me in my hope for a future characterized by peace



and mutual respect. "

The Leader of the Official Opposition and Leader of the Conservative Party of Canada, Rona Ambrose, also issued a statement on the occasion of the 102nd anniversary of the Armenian genocide.

## Gaidz Youth Organization Commemorates Genocide in Pasadena



PASADENA – Over 150 community leaders, activists and youth gathered at the Pasadena Memorial Park to pay tribute to the 102nd anniversary of the commemoration of the Armenian Genocide.

The event, organized by the Gaidz Youth Organization (GYO) and Armenian Council of American (ACA) began with the national anthems of the United States and Armenia sang by Noelle Doctorian. Master of Ceremonies and GYO member, David Magalian discussed the importance of Armenian-Americans educating their non-Armenian neighbors and friends about the Genocide.

ACA Board Member Krikor Moloyan introduced Pasadena City Councilmember and Vice Mayor Gene Masuda, as well as Seamus Garrity representing State Assemblymember Laura Friendman of the 43rd State Assembly District which contains the largest Armenian-American community. GYO member Allison Ghafari followed with an eloquent poem illustrating the struggle, survival and resilience of the Armenian people.

Moloyan's speech reminded the audience of the atrocities committed

by the Ottoman Turkish government towards the Armenian people and the continuation of assaults on the Armenian people by the current Turkish and Azeri dictatorships. Following Moloyan was Father Sarkis Petoyan of the St. Gregory the Illuminator Church in Pasadena. Fr. Petoyan's speech was a call to action for Armenian youth to become more involved in the Armenian Apostolic Church.

GYO member Sarkis Karoghlanian delivered a powerful speech about the current denialist machines who are working hard to ensure that the Genocide is never recognized. He reiterated the importance of activism to combat the Turkish regime's efforts at distorting the historical fact of the Armenian Genocide.

Nor Serount Cultural Association's Dance Troupe dazzled the audience with their beautiful dance performances and Nor Serount Chairman Harout Der Tavitian performed patriotic songs closing the event. At the end of the program, attendees placed flowers at the Armenian Genocide Memorial site which is a permanent display at the north end of the park.

## Los Angeles County Proclaims Armenian Genocide Day of Remembrance



LOS ANGELES COUNTY – Supervisor Kathryn Barger and the Board of Supervisors marked the 102nd anniversary of the Armenian Genocide by proclaiming a Day of Remembrance for one of the darkest chapters in human history.

"The month of April and the celebration of the Armenian culture culminates in our Day of Remembrance, a day where we mourn, remember, and rejoice in the rebirth of a resilient

people," said Supervisor Barger.

Earlier this month, Supervisors Barger and Hahn introduced a motion proclaiming April as "Armenian History Month" in Los Angeles County – the home to the largest population of Armenians in the United States. The Armenian community continues to enrich the region through their leadership in the fields of business, agriculture, academia, medicine, government, and the arts.

## Truth, Justice & Remembrance Prevail in Times Square



NEW YORK -- The vow to Keep the Promise was in full effect on Sunday, April 23 as an impressive number gathered in Times Square to remember the 1.5 million martyrs and pay homage to their legacy, proving that the Armenian Genocide commemorations have only gained momentum since the centennial.

The relevant and inspiring program, organized by the Knights and Daughters of Vartan since 1985, once again attracted thousands of supporters who waved the vibrant tricolor flags of Armenia and Artzakh in the heart of New York City as the past was remembered and a renewed effort was made to strengthen the Armenian Diaspora and the homeland.

Steadfast supporters of the Armenian Genocide were once again in attendance to speak, particularly committed elected officials, including Congressman Frank Pallone (D-N.J.), who acknowledged the accomplishments of the Armenian Diaspora in championing genocide recognition around the world.

A fellow member of the Congressional Caucus on Armenian issues, Congresswoman Carolyn Maloney (D-NY) promised to "confront a stubborn resistance."

She said all nations have a responsibility to recognize the systemic extermination of the Armenians and that until the resolution is passed to recognize the Armenian Genocide in the U.S., "we will not stop."

Appearing every year without fail, Senator Chuck Schumer (D-N.Y.), who is the current Senate Minority Leader, pledged to "stand with all of you in acknowledging the Armenian Genocide and nothing less."

He praised the energy and collective spirit of Armenians a century after the massacres and hailed the production of the major motion picture, *The Promise* that "finally shines a light on this story and puts it in the mainstream for all to see."

Scholar David Phillips, who worked towards reconciliation with Armenia and Turkey as former chair of the Turkish-Armenian Reconciliation Commission, said he always believed that "hard problems can be solved through hard dialogue."

"But dialogue is impossible if one side wants to humiliate the other," said Phillips, noting the efforts of Armenia's President Serge Sarkisian towards rec-

onciliation, while Turkey's then Prime Minister Recep Erdogan reneged on their discussions.

Urging the next generation to take genocide recognition into their own hands, celebrity attorney Mark Geragos told the thousands of young people at the commemoration to "go outside the political process to create a movement to never forget."

"If you as the next generation don't keep the promise, we are doomed to repeat it."

Dr. Rachel Goshgarian, Professor of History at Lafayette College and Armen McOmber Esq., New Jersey attorney, ably served as MCs for the program.

Remarks by sponsoring organizations were made by Steven Mesrobian, Armenian National Committee of America, Talin Yacoubian, Armenian Assembly of America, Natalie Gabrielian, Armenian General Benevolent Union, Shahe Sanentz, ADL-Ramgavars, Souren Israelyan, Esq., Armenian Bar Association, Natalie Sarafian, Armenian Council of America, Shant Mardirossian, Near East Foundation and Rev. Haig Kherlopiyan, Armenian Missionary Association of America and Armenian Evangelical Union of North America.

Archbishop Oshagan Choloyan, Prelate of the Eastern Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America, gave the invocation and Very Rev. Fr. Vazken Karayan, pastor of Holy Cross Armenian Church, representing Archbishop Barsamian, Primate of the Diocese of the Armenian Church of America (Eastern), offered the benediction. Other clergy in attendance included Bishop Anoushavan Tanielian, Vicar General of the Eastern Prelacy of the Armenian Apostolic Church of America.

The winners of this year's Knights of Vartan Essay Contest were announced at the program: Raffi Salbashian, 1st place, Stephan Havatian, 2nd place, and Samantha Khorozian, 3rd place.

The Hovnanian Armenian Day School students sang the national anthems of the United States and Armenia, as well as "God Bless America."

The Armenian Radio Hour of New Jersey, led by director Vartan Abdo streamed the event live in video format worldwide, reaching more than 50,000 people, with the assistance of his dedicated volunteer staff.

**SYRIAN ARMENIAN RELIEF FUND**

**Save Support Sustain**

Syrian Armenian Relief Fund  
P. O. Box 1948  
Glendale, CA 91209-1948

www.syrianarmenianrelieffund.org

## Garo Paylan Calls for Research Into Armenian Genocide-Era Deportation Law

ISTANBUL -- HDP Istanbul deputy Garo Paylan has presented a research proposal to the Presidency of the Grand National Assembly of Turkey for the examination of the results of the Provisional Relocation Act enacted on 27 May 1915, Istanbul-based Agos reports.

The MP proposes to investigate the responsibilities of the government and public officials at that time, as well as the daily effects of the consequences of the deportations.

Garo Paylan's research proposal for the Presidency of the Turkish Grand National Assembly includes the following statements: "Following the Temporary Relocation Act, the Armenian population living in the Ottoman Empire was subjected to deportation, leading to devastation in the Syriac, Keldani, Ezidi and Greek peoples.

"Although the results of this law have not been investigated by the Turkish Grand National Assembly (TGNA) for more than 102 years, it has been known that a large number of casualties have been experienced due to the Deportation Law.

"A lot of cultural assets and property have been seized or confiscated. The exploitation of the responsibilities



of the government and civil servants of the period, the day-to-day effects of the consequences of the deportation, the benefits of confronting the past and the truth in ensuring social peace as a whole in our country, in accordance with Article 98 of the Constitution, Articles 104 and 105 of the Constitution in order to contribute to the uncovering of "truth" in order to prevent abuse and to provide more opportunities for future generations to live together in Turkey freely and peacefully I would like to offer and propose to open the survey."

## Arch. Karekin Bekchian: The Process of Armenian Patriarch's Election Should Start Now

ISTANBUL (Agos) -- On April 19, Locum Tenens (Degabah) Armenian Patriarch of Istanbul Arch. Karekin Bekchian and Bishop Sahak Masalian held a meeting with the Coordination Committee of VADIP foundation. After the meeting, Arch. Bekchian released a written statement.



Saying that "the process of election should start now", the Locum Tenens criticized the attitude of the foundation executives, stating that he will launch meetings for forming the Electoral Committee and he criticized the current administration of the patriarchate.

Here are the highlights from the statement:

"In the last 5 weeks, I preferred to wait and hold some meetings meanwhile upon the opinions and recommendations of various authorities. There was a referendum ahead and the state advised us to be patient for a while. Though the patriarchal election is an internal matter of our church and society, we had to consider the recommendations and needs of the government. However, in my opinion, we should start the process for electing our 85th patriarch now.

After the Locum Tenens election, I expected civil society and foundation executives to respect and support this election. I also expected the current administration of the patri-

archate to act in accordance with the result of degabah election. Unfortunately, I have to say that my expectations haven't been met.

We held a meeting with Coordination Committee of VADIP and Bishop Masalyan accompanied me. I saw that the members of the committee respect the result of degabah election, but they hesitate over starting the process of patriarchal election and think that we have to wait for a while.

Nevertheless, the members of the committee stated that relations with the patriarchate and the process of election would normalize within 10-15 days. Relying on this statement, I will work for forming the Electoral Committee.

On the other hand, it is clear that clerics who held the degabah election are under serious pressure. As the elected degabah and a man of the cloth, I have to urge the current administration of the patriarchate to stop this unfair and improper behavior and act in accordance with the ecclesiastical ethics."

## Czech Republic Parliament Recognizes the Armenian Genocide



PRAGUE (Armradio) — The Chamber of Deputies of the Czech Republic today approved a resolution, condemning the genocide of Armenians and other religious and national minorities in the Ottoman Empire during the First World War. The resolution passed with 104 votes.

The resolution was proposed by MEP Robin Bönisch from the CSSD. "I think it was the Czech Republic's duty to formally recognize the genocide. And because yesterday it was the 102nd anniversary of the Armenian genocide, I think it was very symbolic to recognize the genocide of the Armenians today,"

Bönisch said.

President Milos Zeman also called the killing of Armenians genocide. On the occasion of the anniversary, the President sent a letter to Barsegh Pilavchian, the spiritual leader of the Armenian community in the Czech Republic.

"I agree that history is not meant to be interpreted by politicians. At the same time, however, I believe that the events that cost 1.5 million innocent people represent a tragic chapter in the history of not only the Armenian nation but also of the entire civilized world," Zeman wrote in a letter published on Tuesday.

## 2017 Aurora Prize Finalists Announced



YEREVAN — Co-Founders of Aurora Humanitarian Initiative Ruben Vardanyan and Noubar Afeyan announce in Yerevan today the names of the five Aurora Prize for Awakening Humanity 2017 finalists.

They have been selected by the Selection Committee for their exceptional impact, courage and commitment to preserving human life and advancing humanitarian causes.

Aurora Prize finalists are:

Ms. Fartuun Adan and Ms. Ilwad Elman, Founders of the Elman Peace and Human Rights Centre, Somalia

– Mother and daughter who are unwavering in their mission to protect human rights, women's rights, and facilitate peace building, development and the rehabilitation of child soldiers amidst insecure and dangerous conditions

Ms. Jamila Afghani, Chairperson of the Noor Educational and Capacity Development Organization, Afghani-

stan – A polio victim who accidentally received the gift of reading and has dedicated her life to bringing reading and education to girls and women, while enlisting the help of Muslim leaders of faith in her mission.

Dr. Tom Catena, Surgeon at the Mother of Mercy Hospital in the Nuba Mountains, Sudan

– A Catholic missionary and doctor who for nearly a decade remains the only permanent doctor to treat the remote and war-torn region's half-million population, performing more than 1,000 operations each year

Mr. Muhammad Darwish, Medical Doctor at the Madaya Field Hospital, Syria

– A student of dentistry returned to his hometown and took on the full responsibilities of a medical doctor, began to perform medical procedures, offered care and maintained meticulous documentation of the conditions

## \$20 Million Gift Creates Promise Institute for Human Rights at UCLA School of Law



WESTWOOD (UCLANews) -- The UCLA School of Law has received a \$20 million gift to launch a new institute that will serve as a national hub for human rights education and advocacy. The Promise Institute for Human Rights at UCLA School of Law will be generously supported by proceeds from the feature film "The Promise," as well as other donations and university resources. The donation is the largest gift to launch a new institute in the history of UCLA Law.

"In so many corners of the campus, our faculty and students are focused on identifying and addressing the conditions that create social unrest, displacement and injustice," said UCLA Chancellor Gene Block. "The Promise Institute will become UCLA's center for collaboration in this area and will greatly enhance our ability to serve a global leadership role."

The institute will advance the law school's already-extensive work in the field of human rights. Law school faculty and students will collaborate with scholars in other disciplines from across the UCLA campus, and the institute will train the next generation of human rights leaders and develop strategies to address crises around the globe.

Dr. Eric Esrailian, the lead producer of "The Promise" and a faculty member at the David Geffen School of Medicine at UCLA, spearheaded the effort to establish the institute.

"The Armenian genocide must never be forgotten, and this need was one reason why we made 'The Promise,'" Esrailian said. "However, human rights tragedies — in Syria, the Congo and South Sudan and a global refugee crisis — continue to unfold today."

"The Promise Institute is so named because UCLA and the UCLA School of Law are making a commitment to keep the promise to the victims of human rights abuses — that we will create the tools and train people of integrity and talent to address these crises. Out of the darkness of the

Armenian genocide and our film, we will bring light into the world to help people who need it today."

The institute will expand UCLA Law's course offerings in human rights studies, enhance hands-on programs in human rights law and policy, publish research and policy assessments, bring experienced human rights scholars and practitioners to UCLA Law as faculty members and guest speakers, support students through fellowships and scholarships, and host symposia and related events.

UCLA Law students and faculty currently work with the Office of the Prosecutor of the International Criminal Court and the United Nations Special Rapporteurs on the Right to Food and on Contemporary Forms of Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance; and with human rights organizations in countries including Bangladesh, Honduras, India and South Africa.

"This visionary gift is a giant step toward making UCLA Law the premier center for human rights in Southern California," said UCLA Law Dean Jennifer Mnookin. "While the school already has a strong record of human rights scholarship and activity, the Promise Institute will greatly enhance our program and have an impact felt around the world. Dr. Esrailian and the makers of 'The Promise' have shown extraordinary leadership, and we are thrilled that their commitment permits us to launch an institute that promises to grow into a major academic crossroads for human rights."

Esrailian and Anthony Mandekic, president and CEO of Tracinda Corporation, are also the co-managers of Survival Pictures, which was founded by the late Los Angeles businessman and legendary philanthropist Kirk Kerkorian. Survival Pictures was established to tell this story of perseverance and human endurance, and it has begun a campaign to teach the public about the genocides and mass atrocities of the 20th and 21st centuries.

## Thousands March for Justice

Continued from page 1

Masters of Ceremony Hrach Avedissian and Lara Armani skillfully guided the rally, which included remarks from the Armenian Genocide Committee by Silva Katchiguan, Raffi

Hamparian and Armig Khodanian. The youth's message was delivered by Rafi Orphali. The rally also featured musical performances by R-Mean, Joseph Krikorian, Armenchik, Maria Cozette, and Harout Pamboukjian.

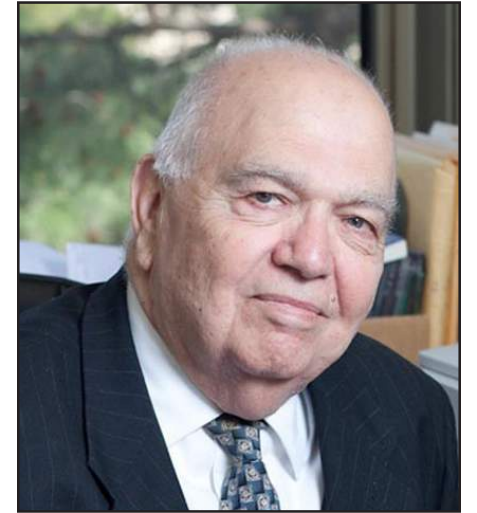
## Dr. Richard Hovannisian to Present His New Book at Immanuel Armenian Congregational Church

DOWNEY -- Dr. Richard Hovannisian, Professor Emeritus of Armenian and Near Eastern History at UCLA, will present a talk on his newly published book "Armenian Communities of the Northeastern Mediterranean: Musa Dagh-Dört Yol-Kessab" at 1:30PM on Sunday, April 30, 2017, at the Immanuel Armenian Congregational Church, 9516 Downey Avenue, Downey, CA 90240.

"Armenian Communities of the Northeastern Mediterranean" focuses on the history, economic, cultural, educational and political developments among the Armenians in Musa Dagh, Dört Yol, and Kessab. It also presents the thriving Armenian communities of Beylan and Antioch and the onetime Armenian villages in the Ruj Valley and those near Latakia.

Prof. Hovannisian will explore dramatic episodes in Armenian history and the heroism of the rugged and sturdy people who lived and defended these communities and, in the case of Kessab and a single village in Musa Dagh, continue to endure there. The presentation will also examine the fraudulent transfer of the Sanjak of Alexandretta to Turkey in 1939 and the three-month occupation of the area by the al-Nusra front in 2014.

Dr. Richard G. Hovannisian is Professor Emeritus of Armenian and Near Eastern History at UCLA, President's Fellow at Chapman University, and Adjunct Professor of History at USC to work with the Shoah Foundation on testimonies of survivors of the Armenian Genocide. He received a Ph.D. in history from UCLA and was a member of the UCLA faculty since 1962, where he organized both the undergraduate and graduate programs in Armenian history and served as the Associate Director of UCLA's Center for Near Eastern Stud-



ies for two decades. Professor Hovannisian is a founder and six-time president of the Society for Armenian Studies (SAS), and a member of a number of editorial boards, scholarly organizations, and civic organizations.

Dr. Hovannisian has given more than 2,500 university and community lectures in 48 countries and has participated in numerous teacher workshops and international forums and media events. He has published more than 30 volumes on Armenia History and culture and seven other books on Near Eastern history, society, and culture. In addition, he has edited and contributed to fourteen volumes in the UCLA conference series, "Historic Armenian Cities and Provinces."

Copies of "Armenian Communities of the Northeastern Mediterranean," as well as other publications in the "Historic Armenian Cities and Provinces Series," will be available the afternoon of the lecture.

The lecture is free and open to the public. Refreshments and fellowship will precede the lecture at 12:00 pm in the social hall of the church. For more information about the lecture please contact Immanuel church at (562) 862-7012.

## 2017 Aurora Prize Finalists Announced

Continued from page 3

of patients, many of them children, affected by persisting violence, thus bringing international attention to the besieged area

Dr. Denis Mukwege, Gynecological Surgeon and Founder of the Panzi Hospital, The Democratic Republic of the Congo

— An obstetrician turned gynecological surgeon who is providing physical, psychological and legal support to more than 50,000 survivors of sexual violence in the war-torn country while fearlessly seeking to bring to justice those responsible

The finalists will be honored at the Aurora Prize Ceremony in Yerevan, Armenia on May 28, 2017 when one will be chosen as the 2017 Aurora Prize Laureate. The Aurora Prize Laureate will receive a grant of US\$100,000 to support the continuation of their work, as well as a US\$1,000,000 award, which will give them the unique ability to continue the cycle of giving by supporting organizations that have in-

spired their work.

The Selection Committee, co-chaired by Academy Award-winning actor and humanitarian George Clooney, includes Nobel Laureates Oscar Arias, Shirin Ebadi and Leymah Gbowee; former president of Ireland Mary Robinson; human rights activist Hina Jilani; former Foreign Minister of Australia and President Emeritus of the International Crisis Group Gareth Evans; and former president of Mexico Ernesto Zedillo. The Committee shortlisted the five finalists from more than 550 nominations for 254 unique candidates submitted by the general public from 66 countries and in 13 languages.

The Aurora Prize for Awakening Humanity was established in 2015 by the Aurora Humanitarian Initiative on behalf of the survivors of the Armenian Genocide and in gratitude to their saviors. The Aurora Prize will honor an Aurora Laureate each year until 2023, in remembrance of the eight years of the Armenian Genocide (1915-1923).

ԷՐՏՈՂԱՆ ԿՐՆԱՅ «ԿԱՐՄԻՐ ՍՈՒԼԹԱՆ»Ի ՎԵՐԱԾՈՒԻԼ Թուրքիոյ մեծ քաղաքները մերժեցին Էրտողանի «Կոչ»ը

ՍԱԳՕ ԱՐԵԱՆԸ

Սահմանադրական բարեփոխումներ կայացնելով Էրտողան եւ իր վարչախումբը վերջին գամը կը գարնէին «Ժողովրդավարական Թուրքիա» հասկացութեան վրայ: Խորքին մէջ Էրտողան իր այս քայլերով նպատակ դրած էր ստեղծել նոր Թուրքիա մը, իսլամական եւ նէօ-օսմանեան դիմագիծով: Անշուշտ այս հանրաքուէին հիմնական «Թիրախ»ը Մուսթաֆա Քէմալ Աթաթուրքն ու անոր ստեղծած Թուրքիան էր, որ 1920-էն ի վեր չէր կարողացած իր մեծ աւագանին մէջ ձուլել երկրի տարբեր եւ իրար հետ անհաշտ եւ թաքուն լարուածութիւնն ապրող տարբեր համայնքները:

Թուրքիոյ մէջ խնդիր չարուցողը դաւանական տարբերութիւնները չէին միայն, այլ կար էթնիք տարբերութիւններու մեծ ծիր մը, որ տարբեր պարագաներու տակ կը դառնար երկրի կայունութիւնը խանգարող հանգամանք:

Ինչպէս 2015-ի ընտրութիւնները (յատկապէս ընտրութիւններու առաջին փուլը), այս հանրաքուէն ալ կարելի է համարել վիճարկելի եւ վիճեալ ծնունդ: Ընտրողներու 51.4 առ հարիւրով «ամրագրուած» «Այո»ն հեռու էր Թուրքիոյ նախագահին պահանջէն: Ու բնական է նաեւ, որ այս պայմաններու տակ նոյն Էրտողանի առաջին քայլը պիտի ըլլար, արդէն երրորդ անգամ ըլլալով, երկարաձգել երկրին մէջ գործող «արտակարգ դրութեան» կարգավիճակը:

Այդ մօտեցումն ինքնին կը մատնէր, որ Անգարայի գլխաւոր տէրը լուրջ կասկածներ ունի գետնի վրայ ընթացող գործընթացներուն վերաբերել եւ իր քայլով կը հաստատէր, թէ իր համար բաւական մտահոգիչ էր բարեփոխումներուն ինպաստ քուէարկած «Այո»ին ու ոչ միայն բարեփոխումներուն, այլ Էրտողանին «Ո՛չ» ըսած մասաններուն միջեւ առկայ նօսր տարբերութիւնը Հայրենի քաղաքագէտ Լեւոն Շիրինեան հանրաքուէի ընդհանուր պատկերին մասին խօսելով կարեւոր նկատողութիւն մը կատարած էր: Շիրինեան տարբեր մասերու բաժնած էր Թուրքիոյ հասարակութիւնը եւ հիմնաւորելով այդ հատուածներուն իւրաքանչիւրին հանրաքուէին «Այո» կամ «Ո՛չ» քուէարկած ըլլալու փաստը կ'ըսէր «Թուրքիոյ ներքին միասնականութիւնը թոյլ է, հասարակութիւնը ներքին պառակտում կայ, բան մը, որուն մասին կը վկայէ հանրաքուէի նախնական արդիւնքները: Գրեթէ 50 տոկոսի ծիրին մէջ եղած է յաղթանակը: Փոփոխութիւններու օգտին քուէարկածներէն շատ քիչ պակաս է դէմ քուէարկողներու թիւը, որ հակասութիւն կը ստեղծէ: Բիւթէ թէ շատ զարգացած քաղաքներու մէջ մարդիկ ժողովրդավարութիւն կ'ուզեն, իսկ գաւառին մէջ առաւելապէս անտարբեր են: Եւրոպական մասն է, որ կը վախնայ բռնապետութենէ, բան մը, որ Թուրքիոյ մէջ հաւանական է: Վախնալու շատ բան ունին քրիստոնէրը, ներքին լարուածութիւնները կը բերեն թրքական ցեղասպանութեան փորձի: Պէտք է հաշուի առնել այն հանգամանքը, որ Թուրքիա կը կոչուի մշակութապէս, քաղաքակրթօրէն ճաքած եր-



կիր, այստեղ հակասութիւնները շատ տարբեր են մշակույթներու նեցող ժողովուրդներու միջեւ, իսկ այդ ներքին անկայունութիւն կը ծնի: Երկիրը պիտի ձգտի կայունութեան, բայց կեղրոնախոյս եւ կեղրոնաձիգ ուժերու պայքար պիտի ծնի: Մէկ բան յստակ է՝ քաղաքն ու գիւղը կը հակադրուին՝ քաղաքը ժողովրդավարութեան կողմնակիցն է, իսկ գիւղը հետեւեցաւ Էրտողանին: Եթէ Էրտողան յաջողի կեղրոնացնել իշխանութիւնը, դժուարութիւնները յաղթանարէ, բան մը, որ ան կը յաջողի իրագործել թէկուզ սուր ու թուրով, ուրեմն մեր կողքը կ'ունենանք խիստ կանխատեսելի, կայսերական յաւակնութիւններով, Հայաստանի համար վտանգաւոր պետութիւն մը»: Շիրինեան այս կարեւոր փաստարկները լոյսին բերելէ բացի կը յանգի այն եզրակացութեան, ըստ որուն «Թուրքիոյ մէջ կը հաստատուի միապետական ռեժիմ»:

**«Սուլթանի» արտաքին քաղաքականութիւնը**  
Վերջին ամիսներուն Եւրոպայի առաջատար երկիրներուն դէմ իր ուղղած մեղադրանքներէն ետք, Էրտողանի Թուրքիան մտած է այնպիսի փուլ մը, որ դարձած է այդ երկրի մեկուսացման տանող երեւելի «Ֆաթիթօր»:

Այսպէս էրտողան, որ անինսայ կերպով կը քննադատէ Պերլինի, Հոլանտայի, Զուլիցերիոյ եւ այլ երկիրներու ղեկավարները իր գրաւը դրած է իսլամական աշխարհին բացուելու քաղաքականութեան վրայ:

Այս առումով եթէ արագ հայեացք մը նետենք Թուրքիոյ մէջ 2005 թուականէն սկսեալ աճ գրանցող «ԱԶԿ» կուսակցութեան գաղափարական միջուկին վրայ (կուսակցութիւնը այսօր կը հաշուէ 10 միլիոն անդամ), յստակօրէն պիտի տեսնենք, որ իսլամութեան պատուհանով նոր Թուրքիա մը կերտել փորձող այդ կուսակցութեան համար էական եւ գերագոյն նպատակ մը չէր Թուրքիոյ Եւրոպական Միութեան մաս կազմելու հարցը, որ այսօր արդէն դադրած է էական հարց մը ըլլալէ: Եւրոպայի դէմ Էրտողանի հնչեցուցած ծանր մեղադրանքները կերպով մը կը սատարէին, որ յատկապէս Պերլինի, Պէլճիքայի, Հոլանտայի եւ Լիւքսեպուրիի թուրքերը «Այո» ըսեն Էրտողանի «կոչ»ին: Այս մօտեցումով էր նաեւ, որ Թուրքիոյ ղեկավարութիւնը «երկու քարով մէկ թռչուն» «կը գարնէր»: Նախ Եւրոպային «կը հասկցնէր» որ անոր տարբեր քաղաքներուն մէջ երկար

տարիներէ ի վեր «կեանք հաստատած» թուրքերը կը լսեն Անգարայի ձայնը եւ կ'ենթարկուին անոր «տիրոջ» հրամանին: Կար նաեւ յատկապէս Գերմանիոյ, Պէլճիքայի եւ Հոլանտայի մէջ կարեւոր ներկայութիւն եղող Բիւրտերուն ու յատկապէս PPK-ին դէմ «ձեռնոց նետելու» քաղաքականութիւն մը, որուն միջոցաւ Անգարա կու գար իր բողոքը արտայայտելու այդ Եւրոպական մայրաքաղաքներու ղեկավարներուն քիւրտերուն հանդէպ ունեցած «բարեացակամ» մօտեցումներուն դէմ: Այս բոլոր սուտեւնթէն բացի յստակ կը դառնար, որ Եւրոպայի տարածքին ապրող թուրքերուն մեծագոյն տոկոսին համար Էրտողան անփոխարինելի «Աթա» մըն էր, որ իր

մօտեցումներով, իսլամական իստապահանջութեամբ եւ օսմանեան արմատներու վրայ յենելով կը համարուի «անփոխարինելի» լիտըր մը:

**Սեւ եւ մոխրագոյն**  
Անկախ բարեփոխումներու արդիւնքէն ու պահ մը մէկդի դնելով Թուրքիոյ «նոր սուլթան»ին դիմագրաւած ներքին խնդիրները, պէտք է շեշտադրել, որ Էրտողան կանգնած է կարեւոր եւ ջրբաժան համարուող նրբանցքի մը առջեւ: Մինչեւ Թուրքիա իշխանութեան հասնիլը, Անգարա կ'ապրէր «բաւական լարուած» պահեր ու անոր ՆԱԹՕ-ի հետ ունեցած աւելի քան չիտուն տարուան «սիրաբանութիւն»ը պահուան մը համար կը խափանուէր, ոչ թէ անոր համար, որ ԱՄՆ նախագահը բաւարար միջամտութիւն չէր ունենար մասնաւորապէս Մուրիոյ պատերազմին աւելցնել, այլ անոր համար, որ ԱՄՆ նախկին նախագահը կարիք չէր գգար Անգարայի «Միջին Արեւելքի ոստիկան»ի նախկին դերակատարութեան: Այս առումով ալ Էրտողան յարմար կը նկատէր «ցատկել» դէպի Մոսկուա եւ միացեալ շահեր ունենալու ֆոնին վրայ, սկիզբ կ'առնէր Փութին-Էրտողան յարաբերութիւններու նոր փուլ մը, որ ցայսօր ալ կը շարունակուի: Այս բոլորէն դատ ու յատկապէս Մուրիոյ Հոմա քաղաքի «Աշիրաթ» գինուորական օդակայանին վրայ եղած ամերիկեան

Շար.ը էջ 19

## JENNY'S IMMIGRATION & SOCIAL SERVICES

Հաստատութեան տնօրէն եւ հայ համայնքին տարիներ շարունակ օգնութիւն ցուցաբերած փորձառու ճենի Աբրահամեանը շարունակուած է օգտակար լինել մեր հայրենակիցներին կառավարութեան կողմից գաղթականութեան փաստաթղթերի, հիւանդութեան, թոշակների եւ պետական օգնութեան ձեւակերպման անհրաժեշտ ծառայութիւններով:

### Քաղաքացիութեան Կեդրոն

1436 W. Glenoaks Blvd., Glendale, CA 91201  
Tel: (818) 242-8196 Fax: (818) 937-9120

**Քուր**  
ճանապարհներով  
Green Card եւ այլ  
գաղթականական  
ծառայութիւններ  
-Եթէ երբեւէ  
ունեցել էք  
խնդիրներ, որը  
կարող է ձեզ  
խանգարել  
քաղաքացիութեան  
հարցով, մի  
մտահոգուէք, մենք  
ձեզ կ'օգնենք ...

**Jenny Abrahamian**  
Թարգմանութիւններ՝  
Հայերէն, Անգլերէն, Արաբերէն,  
Ռուսերէն, Պարսկերէն եւ այլն  
-Լիազօրագրեր/ Appostille

Passport and Immigration Photos

### Նոտար/Notary

Վստահեցէք մեր տարիներու փորձառութեան եւ արդար աշխատանքին

Ձեր գաղթականական եւ այլ հարցերու շուրջ ամէն հարցումի պատասխանը մեր մօտ կը գտնուի (Section 8, խնամակալ, եւ այլն)

LIVE SCANS  
Fingerprinting

### ՊԱՅԱԶԱՏԻՐՈՒԹԻՒՆԸ՝ ՄՆԱՅՈՒՆ, ԶԱՐԱՏԵՒ ԱՐԺԵՔ

#### ՀԵՆՐԻԿ ԱՆԱՍԵԱՆ

Եւ այսպէս. անցան Մեծ Եղեռնին նուիրուած հանդիսութիւնները, ծաղկամատոյցներ, գրական-երաժշտական երեկոներ, եւ այլն, եւ այլն: Նորէն քաղցինք Ուրիշի պողոտայէն մինչեւ Թրքական հիւպատոսութիւն: Պոռագինք, կանչեցինք՝ տարբեր բովանդակութեան պատաստներու շուքին տակ: Խոռունքամ բազմութիւնը մէկ շունչ, մէկ մարմին դարձած՝ պատուոյ խնդիր ունի, արժանապատուութեան խնդիր, ոտնահարուած իրաւունքներու վերականգման խնդիր: Հոս արդէն հայու տեղայնութեան խնդիր չկայ, բոլորն ալ հայ են՝ ըլլայ լիբանանցի, հայաստանցի, եգիպտահայ, պարսկահայ՝ հայ, միայն ՀԱՅ: Մէկ նպատակ, մէկ պահանջատիրութիւն:

Հիմնականին մէջ, Եղեռնէն ճողողած հայերու մնացորդաց, օտար հողերու վրայ կերպով մը բոյն շինած, հայրենիքի տեսլականով տառապած եւ անոր հովանիին տակ նոր բոյն, հայրենի օճախ ունենալու երազանքով ներշնչուած, ներգաղթած հայերու (աղբարիկներու) շնորհիւ հայաստանաբնակ հայերը գիտցան, հասկցան, թէ ի՞նչպէս է, որ այդքան մեծաթիւ հայեր յայտնուած են Միջին Արեւելիքի, Եւրոպայի, նոյնիսկ՝ հեռավոր Ամերիկայի մէջ:

Հասկցան՝ եւ սկսան քայլել՝ արդարութիւն փնտռելով, եւ անքանի տարի է կը քայլէ հայր արդարութեան ետեւէն: Սկիզբը՝ կորսուած հողերը պահանջեց հայր, առանց հասկնալու, որ հողը չեն տար, կ'առնեն, կ'առնեն ուժով, պաշարով, եւ կամ ալ՝ ապահինելով խոշոր տէրութիւններու խղճին եւ շահադիտական նկրտումներուն:

Եկաւ պահը եւ հայր հասկցաւ, որ ռճրագործ թուրքին նախ պիտի դնել ցեղասպանութեան փաստին առջեւ եւ յետոյ նոր միայն անցնիլ պահանջատիրութեան խնդիրին:

Առաջինի պարագային մենք որոշակի յաջողութիւններու հասանք: Աշխարհի գրեթէ 28 պետութիւն ճանչցաւ Հայոց ցեղասպանութիւնը: Երկրորդ պարագան, որ անմիջականօրէն կապ ունի առաջինին հետ՝ տեղափոխ մէջ է եւ առերեւոյթ դժուար լուծուելիք: - Ի՞նչ ընենք, նորէ՞ն քաղցինք, նորէ՞ն պոռանք, կանչենք: Լաւ, նորէն քաղցինք, թող այս սրբացած օրը՝ Ապրիլ 24-ը մնայուն ըլլայ մեր ողջ կեանքի ընթացքին: Թէեւ ամէնքս ալ գիտենք, որ տարուան ընթացքին մէկ օր քաղցով հարց չի լուծուելիք:

- Քիչ մը շատ չեղա՞ւ մեր քայլերն երկարութիւնը, ուրիշ նոր ուղիներ չփնտռե՞նք: Եթէ հաշուելու ըլլանք այսքան տարիներու ընթացքին աշխարհածաւալ մեր քայլերն երկարութիւնը, ամէնքս միասին երկարազուններու շուրջ գէթ պտոյտ մը գործած կըլլանք: Եւ չմոռնանք, որ մեր ամէն մէկ քայլարշաւին ի պատասխան, թուրքը եւ ազերին միասնական ուժերով օրէօր կ'աւելցնեն Հայոց պետականութիւնն ու ժողովուրդին բնաջնջելու մամլիչ մեքենային արագութիւնը: Եւ այսքան տարիներէ ետք, մենք կարելոյն միջոցներով պիտի ջանանք գէթ դանդաղեցնելու այդ արագուշակ մեքենային արագութիւնը, լաւագոյն պարագային ալ՝ կեցնելու անոր ընթացքը:

Սա անամօթ, լկտի էրտողանին նայեցէք: Այնքան առաջ գացած է իր անասնական կիրքին յագուրդ տալու մոլոցքին մէջ որ, ոչ միայն իր իւրայիններուն, այլեւ ողջ աշխարհի մահմեդականներուն կը յորդորէ քէֆեր, խրախճանքներ ընել Գերմանիոյ եւ մնացեալ եւրոպական երկիրներու մէջ:

- Կերէք, խմեցէք եւրոպային մէջ, ջանացէք կոտորել-թափել ամէն ինչ՝ ինչ որ քրիստոնէական աշխարհին կը պատկանի, միեւնոյնն է, վաղը միւս օր աշխարհը մահմեդական պիտի դառնայ, եւրոպան մերը պիտի ըլլայ, - այս կոչն է, որ կը հնչեցնէ արնածարաւ Թուրքիոյ նախագահը: Եւ, զարմանալիօրէն աշխարհ գրեթէ լուռ կը մնայ այս ձաբուտութիւնը դիմաց, հաւանաբար մտովի յիշելով ուսուցանատուութիւնը, որ է՝ «Հիմարին մի առարկէր»:

Առարկութիւն չընենք՝ իմար է ըսողը, հասկցանք, բաց անկարելի է մտավախութիւն չունենալ, թէ այդ ապուշը կրնայ խենթ պահու մը անպիտի աննկարագրելի իմարութիւններ գործել, որոնց արդիւնքէն հազարներու, նոյնիսկ միլիոններու մահուան փաստին առջեւ կրնանք կենալ: Յիշեցէք թէ ինչի վերածեց օրեր առաջ էրդոզանի ձաբուտութիւնը ոգեւորուած խուժանը Բրիտանիոյ մայրաքաղաք Լոնտոնի բարեկարգ փողոցներն ու պուրակները, երբ երկրին իշխանութիւնները փորձեցին օրէնք հանել անօրէն գաղթականներուն երկրէն վտարելու վերաբերեալ:

Եւ այս աշխարհակալու երեւոյթներու կողքին եկողը եւ պահանջատիրութեան նոր ուղիներ փնտռէ: Սակայն մենք հայ ենք, տանջուած, չարչարուած, ոտնահարուած՝ նոյնիսկ իւրայիններու կողմէ, բայց ունինք բարձր, վսեմ արժանապատուութիւն եւ ոչինչ պիտի խանգարէ մեզի մշտապէս եւ մշտանորոգ միջոցներով հետապնդելու մեր արդար դատը:

Հայաստանի պատկան մարմիններուն եւ ժողովուրդին դաս տալու հաւակնութիւնը չունինք

բնաւ սոյն գրութեամբ, քաւ լիցի, միայն լուրջ մտահոգութեան եւ մտածումներէ առաջ եկած է այս յօդուածը:

Թուրքիենք ուրեմն այն միջոցներն ու հնարաւորութիւնները, որոնց շնորհիւ աւելի կամ նուազ չափով մօտեցած կրնանք ըլլալ վերջնական նպատակին: Խնդրեմ սոյն յօդուածը ընդունիլ որպէս անձնական կարծիք:

ԱՌԱՋԻՆ. Եթէ կ'ուզենք մեր հայրենի ժողովուրդին լաւագոյնս ներգրաւել պահանջատիրութեան համար մղուող պայքարին մէջ՝ անոր ապրուստը, օրուան հացը ապահովելն է: Ամէն տեսակ դժբախտութիւն, դաւաճանութիւն, անհանդուրժողականութիւն մարդուս քով կ'առաջանայ հացի պակասէն: Եւ եկուր այսօր հացի կարօտ մեր հայրենի ժողովուրդին դաս կարդայ պահանջատիրութեան մասին: Զըլլար, չի կրնար ըլլալ մեր ուզածին պէս: Ըսել է թէ՛ պահանջատիրութեան պայքարին առիւծի բաժինը, թող ներուշի, դարձեալ ինկած է սփիւռքահայութեան ուսերուն:

Վստահ եղէք, որ հայրենի ուսուցչուհիներու (Տնօրէններու գլխաւորութեամբ) մեղմ ըսուած, ծախուելիլ իշխանական թեւին՝ միայն օրուան հացը, աշխատանքը կորսնցնելու վախէն առաջ եկաւ: Ըսել է թէ որքան կարեւոր է հացը: Ես, որ սով տեսած եմ, գիտեմ թէ ինչ ըսել է հացի չգոյութիւնը: Խեղճ Արթուրը հացի գոհ չզարձա՞ւ: Ի միջի այլոց, ըսեմ որ, յետապու Արթուրին ոչ թէ պիտի կոչել Հաց բերող, այլ ինքնին՝ ՀԱՅ ԱՐԹՈՒՐ, որովհետեւ ան հաստատեց հացին սուրբ ըլլալը եւ գոհ գնաց հանուն հացի: Հոս, մենք սփիւռքահայերս, որ քիչ մը հացի տէր ենք, պարտաւոր ենք աւելի մօտէն հետեւիլ Հայրենիքի եւ Ղարաբաղի մէջ անցած-դարձացին: Գիտեմ, որ ամէնքն ալ կ'օգնեն Հայաստանի իրենց բարեկամներուն եւ՝ նոյնիսկ անձանթ մարդոց: Սակայն այս օրերուն աւելի-աւելի պիտի օգնել անոնց, որպէսզի քանի մը փարայի սիրոյն գաղթականութեան գոհ չզառնան եւ գործեն միայն ու միայն խղճի մտքը:

Ինչպէս կեանքը ցոյց տուաւ, անգամ մը եւս հացի սիրոյն հայրենի մեր ժողովուրդը ընարու-

թիւն չըրաւ խղճի մտքը եւ մնաց նոյն անհեռանկար վիճակին մէջ: Այդ նոյն օրերուն ազերի Ալիեւը տօնախմբութեան վերածեց Ապրիլ 2-ը՝ որպէս Ղարաբաղի դէմ տարած յաղթանակի օր:

Ես դեռ անցեալ տարի գրեցի, որ ապիլեան չորսօրեայ պատերազմը մեզի համար պարտութիւն էր, որովհետեւ հող կորսնցուցինք, հող, որը ձեռք բերած էինք հայու արիւնով: Եւ, չես գիտեր, թէ ինչ տրամաբանութեամբ էին որոշած հայրենի իշխանութիւնները յատկապէս այդ օրը շինծու խորհրդարանական ընտրութիւններ իրագործել, փոխարէն այդ օրը նշելու որպէս յիշատակի օր այն հարիւր, գուցէ թէ աւելի անբեղ, անմօրուք, անփորձ հայ գիւնտերներու հոգուցն համար, որոնք գօհ գացին անիմաստ չորսօրեայ պատերազմի ընթացքին: Մեղմ ըսած՝ բարոյական չէ այդ օրը շինծու տօնական տրամադրութիւն ստեղծելը:

ԵՐԿՐՈՐԳ գործօնը պահանջատիրութեան պայքարին մէջ հիմնական մասը վերապահուած է Սփիւռքին: Եւ այդ գործօնը ալ աւելի շարժուն դաճելու համար, տարիներ շարունակ շեփորուած ցեղասպանութեանը նուիրուած ֆիլմեր պատրաստելու գործը տեղէն շարժեցաւ: Կան այլեւս այդ թեմային հետ առնչուող նուազ կամ աւելի արժէքաւոր ֆիլմեր եւ գրականութիւն: Ահա խնդրեմ, ամսոյս 21-էն սկսեալ Միացեալ Նահանգներու ողջ տարածքին սկսաւ ցուցադրուիլ համբաւաւոր միլիարատէր Գըրգ Գըրգերեանի 100 միլիոն տոլարով պատրաստուած «Խոստում» ֆիլմը, որը անպայմանօրէն պիտի նայի իւրաքանչիւր մարդ աշխարհի բոլոր ծագերուն, գաղափար ունենալու համար թէ ինչ ըսել է Հայ ժողովուրդի ցեղասպանութիւն:

Սակայն հիմա կարգը եկած է Ամերիկայէն գատ, ուրիշ համայնքներու մէջ աշխուժացնելու պահանջատիրութեան դործօնը: Եւրոպայի հայ համայնքներուն մէջ օրէօր ալ աւելի կ'աւելնան Հայաստանէն արտագաղթողներու թիւը, որոնք արդէն լաւագոյնս գիտեն Հայոց Եղեռնի պատմութիւնը, եւ

Կազմակերպութեամբ՝  
Նոր Սերունդ Մշակութային Միութեան եւ  
Մահակեան Սանուց Միութեան

### ՅԻՇԱՏԱԿԻ ԵՐԵԿՈՅ

Նուիրուած Բանաստեղծ, Մանկավարժ,  
Մշակութային եւ Հանրային Գործիչ՝

## ՊԵՊՕ ՄԻՄՈՆԵԱՆԻ

Ծննդեան 80-ամեակին եւ բեղուն վաստակին

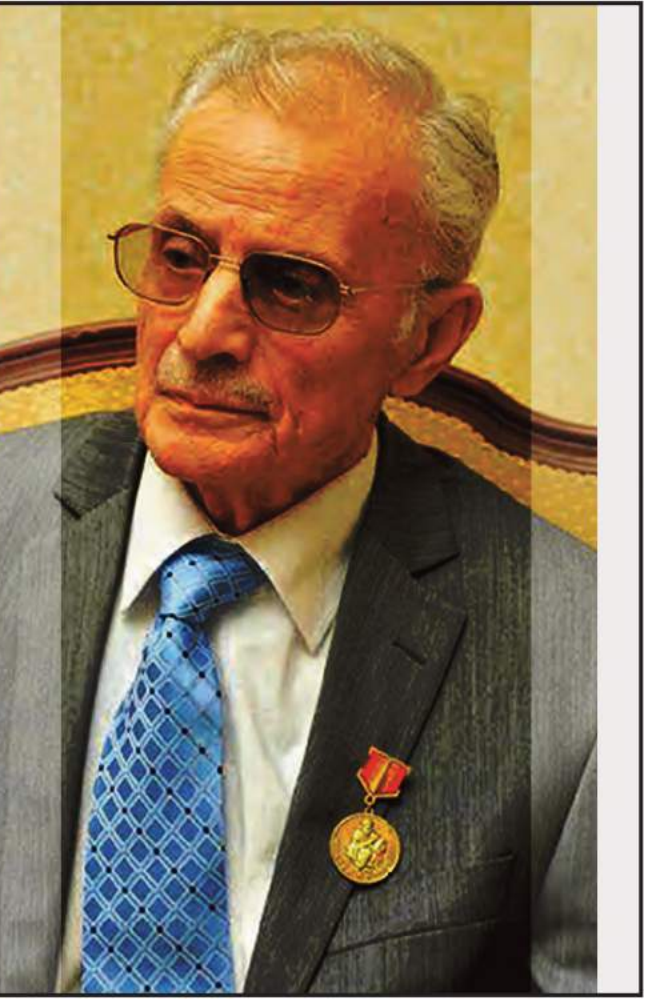
Կը զեկուցեն՝  
Տք. Արշակ Գագանճեան  
«Մտատրականը եւ Մշակութային Գործիչը»

Գաբրիել Մուրջեան  
«Մարդը եւ Հանրային Գործիչը»

---

Տեղի կ'ունենայ  
Հինգշ. Մայիս 4, 2017-ին  
Երեկոյեան ժամը 8-ին

ՀԿԲՄ-ի Կարօ Սողանալեան սրահին ներս  
1060 N. Allen Ave. Pasadena, CA 91104



# ՄԻԱՍՆԱԿԱՆ ԿՈՒՌ ԿԱԲԱՏՔՈՎ ԻՋՕՐԱՑՈՒՄ ՏԱՐԲԵՐ ԱՍՊԱՐԷԶՆԵՐՈՒՄ

Ռ. ԿՈՐԻԻՆ

Ապրիլն է եկել, ցեղասպանութեան տարեկիցն է: Հարիւր ու երկու տարիներ են անցնում, տակաւին մեր դատը մնում է չլուծուած, ո՛ւմ ենք սպասում, որ դաջ մեր դատը լուծի, թուրքիային պարտադրի, որ առերեսուի իր պատմութեան հետ: Երկար տարիների մեր քաղաքական կազմակերպութիւնների եւ գործիչների աշխատանքն ու գործունէութիւնը եղել է դիմելով երկրների կառավարութիւններին ճանաչելու եւ դատապարտելու հայոց նկատմամբ կատարուած ցեղասպանութիւնը, յաջողութիւնները ակնյայտ են, այն առումով որ աշխարհն ու միջազգային հանրութիւնը տեղեկացուել է այդ մասին, հայ ժողովրդի սահմակեցուցիչ սպանութիւնների, տառապանքների, տանջանքների, մարդկային, հողային եւ նիւթական կորուստների մասին, յարգանք եւ երախտագիտութիւն այն շուրջ երեսուն երկրների պետութիւններին եւ ժողովուրդներին, գիտնականներին, պատմաբաններին, քաղաքական եւ դիւանագիտական գործիչներին, որոնք ընդառաջելով ճանաչել եւ դատապարտել են համիդեան, երիտթուրքերի եւ քեմալականների կողմից կազմակերպուած ու ծրագրուած էթնիկ հայ ժողովրդի նկատմամբ կոտորածները եւ բնաջնջումը:

Կատարուած աշխատանքները մեզ այսօրուայ հանգրուանին են հասցրել, դեռ անելիքներ շատ կան առաւել կազմակերպուած շարունակելու մեր հարցի կապակցութեամբ ներգրաւելու նոր քրիստոնէայ եւ այլ երկրներ: Դիւանագիտական ճարտիկ իմացութեան շնորհիւ հարցը շարունակել մտցնելու համար Միացեալ Ազգերի կազմակերպութիւն, գիտենք ինչիւրը գերմեծերից եւ ժամանակի քաղաքական մակարդակից է կախուած, սակայն յոյսը, փորձը եւ աշխատանքը մեզ աւելի են կազմակերպելու եւ մեր նպատակներին մօտեցնելու: Հետեւողական եւ յամառ աշխատանքները յաջողութեան դռներ կը բացեն մեր առջեւ: Թշնամին ձեռնածալ չի նստելու, ասում են՝ գո՛ղ, սիրտը դող, չպէտք է միամիտ լինել, պէտք է զգոյշ լինել նրանց ներթափանցումից եւ պառակտիչ ծածուկ աշխատանքներից:

Սակայն այս ամենը չէ, մեծ անելիք ունի մեր հայրենի պետութիւնը երկիրը հզորացնելու տարբեր ասպարէզներում, արտագաթը կանգ տալու, ժողովրդի մտքում եւ հոգում ամրապնդելու յոյս ու հաւատ հայրենիքի եւ պետութեան նկատմամբ ու նախանձախնդրութիւն ազգային արժէքների պաշտպանութեան ի ինչիւր: Յիշենք մտաւորական Ա. Ալէքսանանի բանաձեւումը երկիր հզորութեան մասին՝ «Երկիրն ուժեղ է ո՛չ ի հաշիւ բնական պաշարների ու աշխարհագրական դիրքի, այլ՝ հոգեմտաւոր պաշարների ողջախոհ արդիւնահանման: Ընդամին՝ Ես-ի ու Մենք-ի միջեւ առկայ ակնյայտ խզումը ինքնին արգասիք է իրականութեան մէջ գոյող հնարաւորութիւնների անշրջահայեցաց մասման»:

Ուրեմն այսպէս հզորութեան ճամբին Սփիւռք-Հայաստան կապերը աւելի սերտացնել, որը առաւել օգտակար է լինելու հայրենիքի

զարգացման, նաեւ սերունդների հայապահպանման գործում: Սփիւռքի կուռ կազմակերպչութիւնը անհրաժեշտութիւն է յօգուտ հայ ժողովրդի միասնական ոգու պահպանման եւ հայրենիքի զարգացման: Հայրենի պետութիւնը պիտի ջանայ, որ արդարադատութիւնը, նուիրուածութիւնը եւ ծառայութիւնը հայրենիքին, ազգութեան եւ ժողովրդին առօրեայ կեանքի նշանաբանը դարձնել: Արցախի հարցով հայ քաղաքական միտքն ու Արցախի բնակչութիւնը պիտի որոշեն ու գործադրեն: Իմ կարծիքով՝ քաղաքականութիւնը հէր ու մէր չի ճանաչում, սակայն ծուռը նստենք եւ շիտակ խօսենք՝ այլքան գոհերից ու տառապանքներից յետոյ անարդ թշնամուկ պիտի բան գիջե՞լ, դեռ տարածքներ կան թշնամուկ կողմից բռնագրաւուած: Արցախի ինչիւրը մնում է մեր մեծամեծներին եւ քաղաքագետներին, իրենք է որ պիտի հարցը ծանր ու թեթեւ անելով - ժողովրդի կամքի համաձայն կազմակերպեն եւ լուծեն: Ոչ ոք դէմ չի հարեւանների հետ հաշտ եւ փոխադարձ շահերի վրայ յարաբերութիւններ եւ կապեր ունենալ, թող թուրք պետութիւնները լաւ իմանան, որ հայ ժողովուրդը իրենց թշնամին չի եղել, իրենք են եղել մեզ կոտորողները եւ մեր հայրենեաց տարածքները բռնագրաւողները, թող գիտակցութեան գան եւ իրենց շահին է Արցախի եւ ցեղասպանութեան հարցով հայ ժողովրդի արդար իրաւունքները եւ պահանջները իրականացնեն, սակայն թուրք պետութեանց քաղաքականութիւնից պարզ երևում է, որ նրանք յետին նպատակներ են հետապնդում հակառակ մեր ժողովրդի բարի դրացիութեան կամքի դրսեւորման:

Ինչպէս իմանում ենք՝ ոճրագործութիւնը եւ արիւնահեղութիւնը անժամանցելի են եւ ոճրագործը ուշ թէ շուտ պիտի պատժուի եւ հատուցում կատարի, ինչպէս թուրքիան որպէս հայ ժողովրդի ցեղասպան չի պատժուում միջազգային ատեանների կողմից գոյ առկայ վիթխարի փաստերի հիման վրայ եւ միջազգային շուրջ երեսուն պետութիւնների կողմից հաստատուած, նաեւ ներկայ Փրանցիսկոս Պապի կողմից նոյնպէս ընդունուած: Փաստը մնում է փաստ, նաեւ հազարաւոր հատորներ տարբեր միջազգային լեզուներով եւ միլիոնաւոր տպագրութիւններով տարածուած աշխարհի չորս կողմերում՝ հաղորդումներ, կինոժապաւէններ, յուշակոթողներ եւ այլն... Ինչո՞ւ անուշադրութիւն ՄԱԿ-կողմից, ինչո՞ւ անտարբերութիւն գերպետութիւնների կողմից, չէ որ անմեղ ժողովուրդ է կոտորուել եւ փաստացի, անփաստելի ու անբեկանելի դատ է ներկայացուել թուրքիայի ծրագրուած ու գործադրուած ցեղասպանութեան համար: Էթնիկ գտումների նպատակներով մի ամբողջ ժողովուրդ անագոյն միջոցներով նախճիրի վերածուել:

Այստեղ պատշաճ համարեցինք չիշել բանաստեղծ Դաւիթ Յովհաննէսի սրտամորմոք բանաստեղծութիւնը՝

«Ես ինչպե՞ս կուլ տամ եղեռնի ամօթը,  
Որին ուզում ենք աշխարհն էլ սատարի,

# ՆՈՐ ԿԻՐԱԿԻ - ՍՐԲՈՑ ՆԱՀԱՏԱԿԱՑ 102-ՐԴ ՏԱՐԵԼԻՑ ԱՊՐԻԼ 23, 2017

«Նորոգեցարուք Յարութեամբն Քրիստոսի Նոր ժողովուրդ»: Շարակաճ

ԴՈԿՏ. Տ. ԶԱԻԷՆ ԱՐ. ՔՅՆՅ. ԱՐՁՈՒՄԱՆԵԱՆ

Նոր Կիրակին Կրկնագատիկ է, Ս. Յարութեան տօնին յաջորդող Կիրակին, երբ շարականագիրը յատուկ կանոնով կ'երգէ օրուան շարականը՝ «Նորոգուինք Քրիստոսի Յարութեամբ եւ նոր ժողովուրդ դառնանք»: Երբ նոյն օրը կը դիմենք մեր նորօրեայ Սուրբ Նահատակներու միջնորդութեան, որքան ճշմարիտ կը գտնենք նոյն տողերը, հաստատ կերպով իմանալով որ հայ ժողովուրդին ուղղուած են որպէս յաւերժական հրաւէր: Հայոց դէմ գործադրուած Յեղասպանութեան գոհ եւ պատարագ եղող միլիոն եւ կէս հայորդիներու սրբագործումը կատարուեցաւ ճիշդ նոյն օր, երկու տարի առաջ, Ապրիլ 23-ին, Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնի մէջ: Յիրաւի անցնող հարիւրմեակի ընթացքին խլեակներու վերածուած, որբերու եւ տնանկներու կարաւանները հետզհետէ յարութիւն առին՝ Քրիստոսի Յարութեան աւետիսով, ու դարձան նոր ժողովուրդ:

Տասնամեակները իրենց կարգին կեանքի վերածեցին ինչ որ մահաբեր եւ ամպամած խորշակները խեղդած էին սփիւռքի տարածքին որբացած հայ ժողովուրդը: Ինչ հրաշք, երբ հերոսական պատմու-

թիւնը հայոց, վկայուեցաւ քսանական թուականներուն Արմաշական մնացորդաց հոգեկրօն կրօնաւորներու շնորհիւ, որոնք վերականգնեցին Երուսաղէմի Հայոց Պատրիարքութիւնն ու Անթիլիասի Կիլիկեան Աթոռը, եւ 1926 թուին հիմնեցին Մելգոնեան Կրթական Հաստատութիւնը Գրիգոր ու Կարապետ Մելգոնեան բարարներու եւ ՀԲԸՄիութեան անմիջական օժանդակութեամբ, նախ որպէս որբանոց, եւ շուտով որպէս բարձրագոյն բացառիկ կրթարան սփիւռքի տարածքին:

Սահակ Բ Խապայեան Կիլիկիոյ Հայրապետը, Եղիշէ Դուրեան Պատրիարքը, Զաւէն Տ Եղիայեան Պատրիարքը, Բաբգէն Կիլիկեան Աթոռակից Կաթողիկոսն ու թորգոմ Գուշակեան եւ Մեսրոպ Նարոյեան Պատրիարքները, որոնք դարձան մերօրեայ դիւցազուն կրօնապետները, հալածուած Արմաշէն եւ Սիսէն, եկան ստեղծելու Սփիւռքի կրօնական եւ կրթական հաստատութիւնները: Որքան ճշմարիտ են սրբազան շարականագիրի խօսքերը, թէ անոնք նորոգուեցան Յարութեան աւետիսով ու հաւատքով եւ նորոգեցին հայութեան կեանքը անմիջական անցեալի մահաբեր խոր-

Շար.ը էջ 17

Saturday, May 20, 2017

# ARMENIAN FOOD FAIR & FEST 2017

presented by the  
**Armenian Apostolic Holy Cross Cathedral**  
**2 pm – 10:00 pm**  
 Beer Garden Open Until Midnight  
 900 W Lincoln Ave ▪ Montebello  
 Admission: Adults \$2.00 Kids (12 & under) Free

Find us on Facebook #AFFF2017

For Info Call (323) 727-1113

[armenianfoodfair.com](http://armenianfoodfair.com)

Grand Sponsor: **ARF DRO GOMIDEH**

Շար.ը էջ 16

# ԿԱՐԵԼԻ ԶԷ ԿԵԱՆՔԻ ՃՇՄԱՐՏՈՒԹԻՒՆԸ ԹԱՔՑՆԵԼ

ԴՈՎՏ. ԶՐԱՅՐ ԸԵՊԵՏԱՆ

22 Մարտ 2017. Ուլիթընպերկ՝ այսպէս ըսած նախկին արեւելեան Գերմանիոյ գեղեցիկ քաղաքներէն մէկը: Հոն, ուր Մարթին Լուտեր ապրեցաւ եւ ստեղծագործեց, հիմը դնելով նաեւ եկեղեցւոյ ու ընդհանրական կեանքի բարեկարգումի գործընթացին: Այս տարի կը գուգադիպի այս բարեկարգումի շարժումին հինգ հարիւր ամեակին: Գերմանիան եւ շարք մը այլ երկիրներ մեծ հանդիսութիւններով պիտի յիշատակեն այս տարեդարձը: Գերմանիան այս իմաստով ծրագրած է ձեռնարկներու շարք մը՝ ոգեկոչելու համար այս իրադարձութիւնը:

Թիւնը ու անոր մթնոլորտը Գերմանիոյ հաւաքական կեանքին մէջ տիրական դարձած են միջին դարերէն սկսեալ, եւ ըստ երեւոյթին բարեկարգումի շարժումն ալ որեւէ ձեռով չէ կրցած «բարեկարգել» այս մթնոլորտը: Իսկ պատմութեան տուեալները աւելիով կ'ապացուցեն, թէ բարեկարգման շարժումը նաեւ «հրահրած» է այս զգացումները, համեմատելով մինչեւ քսաներորդ դարու ողջակիզումին:



Նոյն եկեղեցւոյ կից գտնուող յուշակոթող մը գրաւեց ուշադրութիւնս: Երբ գերմանական պետութիւնը ընդունած է իր գործած քստմենելի ոճիւրները՝ առաջարկուած է անոր եկեղեցիի ճակատէն վերցնել այդ նկարը: Տեղւոյն հրեայ հաւաքականութիւնը մերժած է այդ առաջարկը եւ որոշած է այդ նոյն նկարին կողքին գետեղել այլ յուշարձան մը՝ նոյն եկեղեցիին կից, բայց գետինը: Այս պարագային գետինը ունի խորհրդանշական իր պատգամը: Կոթողը կը ներկայացնէր խորհրդանշական ձեռով՝ կիսով բացուած գետինը՝ եւ կարծես գերբնական ուժով մը կը փորձէր դուրս ժայթքեցնել ճշմարտութիւնը: Կոթողին միտք բանիին մէջ չեն մոռցած յիշատակելու թէ՛ «կարելի չէ կեանքի ճշմարտութիւնը թաքցնել»:

Մարդկային կեանքին ու անոր պատմութեան մէջ գործադրուած քստմենելի մէկ ոճիւրն ու ողջակիզումի իրականութիւնն էր, որուն դէմ յանդիման կանգնած էի: Կանգնած էի յուզումով եւ յուսախաբուեթեամբ: Հարց կու տայի, թէ ինչպէ՞ս մարդկային միտքն ու բանականութիւնը կրնան այսքան ոճիւր հանդուրժել: Այս երկու կոթողներուն մօտ՝ նաեւ ցանցած էին Մայրի ծառ մը: Անգալաբար անցայ Մայրի ծառին տակը, որովհետեւ զգացի հարազատ. վերջապէս իմս էր՝ լիբանանեանը: Ուլիթընպերկի մէջ Մայրի ծառը իր կարգին ունէր խորհրդանշական այլ պատգամ: Կեանքին պատգամն էր այդ. անիկա կեանքին

Քաղաքին տարբեր շրջանները ու տակաւին պատմական հիմք ունեցող ամէն կոթող ու թանգարան այցելելով կարելի էր տեսնել բարեկարգումի շարժումին բերած հոգեւոր մեծ նպաստը՝ եկեղեցական, կրթական ու ընկերային շատ մը ոլորտներու մէջ: Բարեկարգումի շարժումը սկսաւ գլխաւորաբար Աստուածաշունչի թարգմանութեամբ եւ զայն ժողովուրդին տրամադրելի դարձնելու միտումով: Ան նաեւ կրթական-ակադեմիական մեծ վերելք մը ստեղծեց՝ վերածուելով ներշնչումի եւ մարդկային, ընկերային ու հաւաքական կեանքերուն տուաւ մեծ սլացք: Այս սլացքն էր, որ շատ յստակ կերպով սկսայ տեսնել երբ կը շրջագայէի պատմական այս քաղաքին մէջ:




Բայց այս քաղաքին ու բարեկարգումի «լուսաւոր» կեանքին մէջ կար «տխուր» եւ «խաւար» երես մը: Ուլիթընպերկ քաղաքին կեդրոնական եկեղեցիներէն մէկուն պատին վրայ գետեղուած էր միջին դարերէն մնացած «խոզի» նկար մը ու հրեայ պատիկներ, որոնք նոյն խոզին կաթէն կը խմէին: Նկարը տեսնողը կը հասկնար, թէ պատիկները դասուած էին համահաւասար սերունդ եւ պատկանելիութիւն՝ նոյնինքն խոզին:

Հակասեմական տրամադրութիւնները, բայց նաեւ ատելու-



շարունակականութեան հաւատալու եւ անոր վերապրելու իրականութեան ամուր կառչելու գրաւականն էր: Իբրեւ լիբանանահայ ապրած էի կեանքին ու անոր շարունակականութեան նկատմամբ հաւատքը, որովհետեւ Լիբանանի երկար տարիներու պատերազմին արհաւիրքն ու անոր դժուար փորձարկութիւնները առկայ էին, ինչպէս որ այդ դժուար փորձարկութեան մէջ վերապրելու հրամայականը ինքզինք կը փաստէր:

Ճիշդ է, որ Մայրի ծառին տակ հանգիստ զգացի եւ ապահով՝ բայց անպայմանորէն սկսայ ապրիլ իմ՝ հայուն ցաւը: Հայոց



**ST. GREGORY THE ILLUMINATOR  
ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH**  
2215 E. Colorado Boulevard, Pasadena, California 91107  
Tel: (626) 449-1523 Fax: (626) 449-7039  
Email: stgregoryarmenianchurch@yahoo.com

---

### St. Gregory Armenian Orthodox Bookstore

Presents

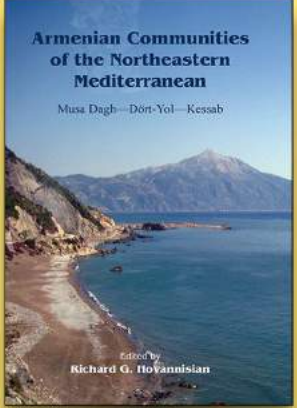

The newly published 14th volume in the UCLA series, *Historic Armenian Cities and Provinces*

**Armenian Communities of the Northeastern Mediterranean**

**Musa Dagh-Dört-Yol-Kessab**

(with Antioch, Beylan, Ruj Valley, and villages near Latakia)

On Sunday May 7, 2017 @ 12:30 pm (Immediately after Badarak)  
2215 E. Colorado Blvd., Pasadena, CA 91107

**Presented by Dr. Richard G. Hovannisian**

Featured Speaker with Illustrated Presentation  
Light reception provided, Book purchase and signing available after program

This power-point presentation is based on the last three volumes of Professor Hovannisian's UCLA conference series "Historic Armenian Cities and Provinces." It focuses on lesser known but vibrant Armenian communities in Asia Minor, such as Ismid, Bardizag, Adabazar, Armash, and Bursa as far as Konia; the Cappadocian region of Gesaria/Kayseri, Talas, Evkere, Tomarza, and Evereg-Fenese; and the Northeastern Mediterranean coastal centers of Dort-Yol, the Sanjak of Alexandretta, Musa Dagh, and Kessab, an area where the rugged and sturdy people repeatedly demonstrated their heroism.

## ՄԻԱՍՆԱԿԱՆ ԿՈՒՌ ԶԱՒԱՏՔՈՎ

Շարունակուած էջ 15-էն

Ես ինչպէ՞ս շնչեմ անմեղ արեւան հոտը,  
Որ չի մակարդուում այս էլ հարիւր տարի,  
Ինչպէ՞ս մոռանամ միլիոնների քոչը,  
Որը քշում էր արնախում խուժանը...  
-Երբ պիտի գայ արդար հատուցման ժամը,  
Բայց գործով՝ քանզի չի՝ ազդում էլ կոչը»:  
Մտածումներ ցեղասպանութեան հարիւր եւ երկու տարելիցի առիթով, որոնք շատ-շատ

հայրենասէր ու ազգասէր երախտաւոր մարդկանց կողմից ասուած ու գրուած են, զիտեմ կրկնողութիւն է, սակայն շարունակ կրկնողութիւնը մեր երկրին, ժողովրդին եւ ազգին կապուող հարցերով կարիք են, որպէսզի դառնայ բնագոյ դրոշմուկով մտքում անմոռաց:  
Ուրեմն՝ հարկ ենք համարում, որ բոլորս հայրենիքին ականջալուր անտեղիտալի միասնական ոգով ու խօսքով հետապնդենք մեր պահանջները եւ սատար կանգնենք հայրենիքի հզօրացման, միակ յաջողութիւնը մեր տառապած ժողովրդի:





### «Բարսելոնան» Յաղթանակ Կորգեց Եւ Դաւասարուեց «Ռեալին»



«Բարսելոնայում» Լիոնել Մեսսիի 500-րդ գոլը կատարողական ակումբին աւելացուած ժամանակում յաղթանակ պարգեւեց Մադրիդի «Ռեալին» դէմ արտագնայ խաղում: Ֆուտպոլի Սպանիայի առաջնութեան 33-րդ տուրում կայացաւ Սուպերկլասիկոն «Ռեալին» ու «Բարսելոնային» միջեւ: Մադրիդի «Սանտյագո Բերնաբեու» ստադիոնում կատարողականները կամային յաղթանակ տարան 3:2 հաշուով: Արքայական ակումբը կարմիր քարտ ստանալուց յետոյ վերջնամասում կարողացաւ հաւասարեցնել հաշիւը, սակայն աւելացուած ժամանակում Լիոնել Մեսսին խփեց հիւրերի յաղթական կոլը՝ դառնալով նաեւ դուբլի հեղինակ: Ընդ որում՝ դա բոլոր մրցաշարերում արժեքներնացի յարձակուողի 500-րդ կոլն էր «Բարսելոնային» կազմում:

Այս յաղթանակից յետոյ «Բարսելոնան» վաստակեց 75 միաւոր եւ հաւասարուեց «Ռեալին», որը մէկ հանդիպում պակաս է անցկացրել: Կատարողականներն Արքայական ակումբին գերազանցում են թէ՛ իրար միջեւ խաղերի, թէ՛ խփած եւ բաց թողած կոլերի ցուցանիշով: Պրիմերայի առաջին շրջանում թիմերը ոչ ոքի էին խաղացել Բարսելոնայում (1:1):

### Եւրոպայի լիգա. Զենրիխ Միխթարեանի Կոլը «Մանչեսթեր Եունայթեդին» Օգնեց Դուրս Գալ Կիսաեզրափակիչ

«Մանչեսթեր Եունայթեդը» նուաճեց Եւրոպայի լիգայի կիսաեզրափակիչի ուղեգիր: Քառորդ եզրափակիչի պատասխան խաղում անգլիական ակումբը տանը լրացուցիչ ժամանակում 2:1 հաշուով յաղթեց բելգիական «Անդերլեխտին»:



Ինչպէս Բելգիայում կայացած առաջին խաղում, այնպէս էլ այս հանդիպման հաշիւը բացեց Հայաստանի հաւաքականի կիսապաշտպան Հենրիխ Միխթարեանը, որն աչքի ընկաւ 10-րդ րոպէին՝ խփելով 5-րդ կոլը Եւրոպայի լիգայի այս մրցաշարում: Խաղի սկզբնամասում «Անդերլեխտին» աւելի լաւ տեսք ունէր եւ չլուսահատուեց նաեւ բաց թողած կոլից յետոյ: 2 կոլային պահ կորցնելուց յետոյ բելգիական ակումբը հաշիւը հաւասարեցրեց 32-րդ րոպէին: Առաջին խաղակէսի վերջնամասում «Մանչեսթեր Եունայթեդը» աւելի ակտիւ էր, սակայն թիմերն ընդմիջման գնացին 1:1 հաշուի ժամանակ:

Երկրորդ խաղակէսն անցնում էր հաւասար պայքարում, բայց առանց իրական կոլային պահերի:

Լրացուցիչ ժամանակում անգլիական ակումբն ունէր առաւելութիւն, որը կարողացաւ վերածել կոլի: 107-րդ րոպէին յաղթական կոլի հեղինակ դարձաւ Մարկուս Ռեշֆորդը: Հենրիխ Միխթարեանը հանդէս եկաւ առանց փոխարինման:

Կիսաեզրափակիչի ուղեգիր նուաճեցին նաեւ իսպանական «Սելտան» ու Ամստերդամի «Այաքսը» եւ ֆրանսիական «Լիոնը»:

### «Արսենալը» Յաղթեց «Մանչեսթեր Սիթին» Եւ Դուրս Եկաւ Եզրափակիչ

Լոնտոնի «Արսենալը» դարձաւ ֆուտպոլի Անգլիայի գաւաթի խաղարկութեան եզրափակիչի երկրորդ մասնակիցը եւ տիտղոսը կը վիճարկի «Չելսիին» հետ:

Լոնտոնի «Ուեմբլի» ստադիոնում կայացած կիսաեզրափակիչում Արսեն Վենգերի թիմը լրացուցիչ ժամանակում 2:1 հաշուով յաղթեց «Մանչեսթեր Սիթին»: Լոնտոնեան ակումբի յաղթական կոլը 101-րդ րոպէին խփեց չիլիացի յարձակուող Ալեքսիս Սանչեսը:

Յիշեցնենք, որ միւս կիսաեզրափակիչում «Չելսին» 4:2 հաշուով յաղթել էր «Տոտենհեմին»:

Անգլիայի Գաւաթի գործող յաղթողը «Մանչեսթեր Եունայթեդն» է: Եզրափակիչը տեղի կ'ունենայ Մայիսի 27-ին «Ուեմբլիում»:

### Արթուր Աբրահամից Յաղթանակի Դամար Պահանջուեց 12 Ռաունդ



Սուպերմիջին քաշային կարգում WBO վարկածով աշխարհի նախկին ախոյեան Արթուր Աբրահամը Գերմանիայի էրֆուրտ քաղաքում անցկացուած WBO-ի վարկանիշային մենամարտում մրցավարների որոշմամբ, միաւորներով պարտութեան մատնեց Լեհաստանը ներկայացնող, Միւնխենում բնակվող կոսովցի Ռոբին Կրասնիկիին:

37-ամեայ հայ բռնցքամարտիկին պահանջուեց անցկացնել բոլոր ռաունդները: 9-րդ ռաունդից Աբրահամը հսկայական առաւելութիւն ձեռք բերեց 29-ամեայ մրցակցի նկատմամբ եւ մենամարտը յաղթական աւարտի հասցրեց 12-րդ ռաունդում:

Արթուր Աբրահամն իրաւունք նուաճեց մասնակցել WBO-ի ախոյեանական մենամարտի մեքսիկացի Խիլբերտո Ռամիրեսի դէմ:

Յիշեցնենք, որ Արթուր Աբրահամը նախորդ տարուայ Նոյեմբերի 12-ին Մոնակոյում պէտք է ունենար մենամարտ անցկացնել բրիտանացի Մարտին Միլերի հետ, սակայն արմունկի վնասուածքի պատճառով հրաժարուել էր այդ մենամարտից: Աբրահամը նախորդ մենամարտն անցկացրել էր Յուլիսի 16-ին Բեռլինում՝ նոկաուտով 8-րդ ռաունդում յաղթելով նորվեգացի Թիմ Ռոբին Լիհաուզին:

### Լեւոն Արոնեանը Անպարտելի Էր Գերմանիայում

Հայաստանի ուժեղագոյն շախմատիստ Լեւոն Արոնեանը գերազանց հանդէս եկաւ Գերմանիայում կայացած «Գրենկէ Չեսս Կլասիկ» միջազգային մրցաշարում:

Վերջին 7-րդ տուրում Հայ շախմատիստը սեւերով մրցեց ամերիկացի Ֆաբիանո Կարուանայի հետ: Լեւոն Արոնեանը չնայած ժամանակից շուտ ճանաչուել էր մրցաշարի յաղթող, սակայն կրկին մարտական էր տրամադրուած եւ փորձեց հերթական միաւորը վաստակել:

Խաղի ընթացքում Արոնեանը դիրքային եւ նիւթական մեծ առաւելութիւն ստացաւ, սակայն մի պահ յապաղեց եւ մրցակցին թոյլ տուեց հակադրոհ կազմակերպել: Արդիւնքում, ՖԻԴԵ-ի դասակարգման աղիւսակի 2-րդ համարը փորձեց թագուհով պայքարել երկու նաւակների դէմ, բայց՝ ապարդիւն: Պարտիայի 61-րդ քայլում Լեւոն Արոնեանը մրցակցին ստիպեց խաղաղ դաշն կնքել:

Այդպիսով, մեր շախմատիստը վաստակեց 5,5 միաւորով եւ մեծ առաւելութեամբ զբաղեցրեց առաջին տեղը: Նրան յաջորդող Ֆիաբիանո Կարուանան ու աշխարհի ախոյեան Մագնուս Կառլսենը բաւարարուեցին 4-ական միաւորով:

Այս յաղթանակից յետոյ Լեւոն Արոնեանը 15,3 կէտով բարելաւեց իր վարկանիշային միաւորները եւ ՖԻԴԵ-ի աղիւսակում 9-րդ տեղից բարձրացաւ 6-րդ հորիզոնական:

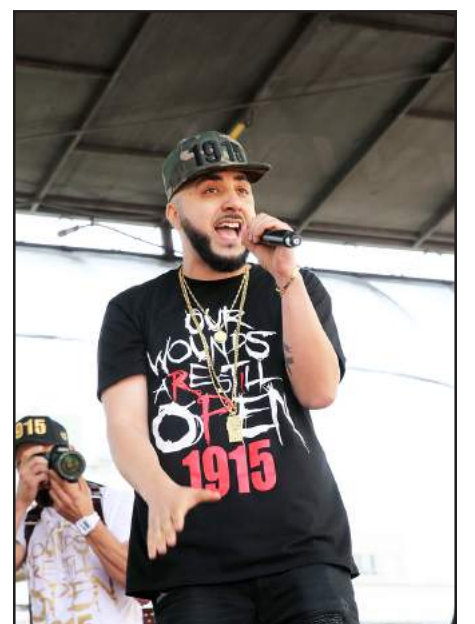
### Արթուր Դալալոյեանը՝ Եւրոպայի Ախոյեան, Արթուր Դաւթեանը 5-րդն Է

Ռումինիայի Կլուժ քաղաքում աւարտին մօտեցող սպորտային մարմնամարզութեան Եւրոպայի առաջնութիւնում Արթուր Դաւթեանը 5-րդ տեղը գրաւեց հենացստի վարժութիւնում: Հայաստանի ներկայացուցիչը գրանցեց 14.583 միաւոր, իսկ Եւրոպայի ախոյեան դարձաւ Ռուսաստանը ներկայացնող Արթուր Դալալոյեանը՝ 14.933 միաւոր:

Արծաթէ մետալակիր դարձաւ ռումինացի Մարիան Դրազուլեսկուն (14,733), իսկ երրորդ տեղը գրաւեց ուկրաինացի Օլեգ Վերնյանը (14,649):

Հայաստանի թիմը Եւրոպայի առաջնութիւնն աւարտեց մէկ մետալով: Նախօրէին Յարութիւն Մերդինեանը երրորդ տեղն էր գրաւել նժոյգի վարժութիւնում: Օղակների վարժութեան եզրափակիչում Հայաստանն ունեցել էր երկու ներկայացուցիչ: Վահագն Դաւթեանը գրաւել էր չորրորդ (14,858), Արթուր Թովմասեանը՝ 7-րդ տեղը (14,666): Արթուր Դաւթեանն էլ 6-րդն էր բազմամարտում:





**Լուսանկարներ Լուս Անձելրսի Արդարութեան Քայլարշաւէն**  
By Arka Photo